

Emskirchner

# Faschungszeitung



## Der Prunklosia-Rettungsschirm



Januar 2012  
Im Jahr 22 der Einheit  
Im Jahr 49 Emskirchner  
Zeitrechnung  
Im Jahr 11 des Euro  
3,00 €

*Faschingsgesellschaft Prunklosia  
Schwarz-weiß e.V. Emskirchen*

*Mitglied des Fastnachtverbandes Franken e.V. im Bund deutscher Karneval*



„Spaß  
und  
Freude.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Seitdem Sie leben, stehen Sie jeden Morgen auf. Aber wissen Sie auch warum? Die Antwort darauf ist so einfach wie menschlich: Es ist Ihr innerer Antrieb. Es ist das, was jeden Menschen antreibt. „Der perfekte Berufseinstieg“, „Ein sorgenfreies Leben im Alter“ oder einfach „Spaß und Freude“.

Dieser Antrieb ist die grundlegende Kraft, die in uns Menschen steckt. Die Kraft, die uns über uns hinauswachsen lässt. Und genauso sicher, wie es etwas gibt, das Sie morgens aufstehen lässt, ist unser Antrieb, Ihnen versprechen zu können: „Wir machen den Weg frei.“ für Ihre Ziele und Wünsche!

**Geschäftsstelle Emskirchen**  
Tel. 0 91 04 / 82 93 - 0

[www.vr-bank-uff-nea.de](http://www.vr-bank-uff-nea.de)

 **VR-BANK**  
Uffenheim-Neustadt eG

# Inhalt

## Geschichten

Hänge@partie	10	Was man nicht im Kopf hat	25
Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm	25	Hochzeitsvorbereitungen	26
Der ominöse Dieb	27	Fährtensucher	28
Weggehsperre	28	Er kam zu früh	37
Alzheimer die I.	38	Alzheimer die II.	38
Eidertschwinger Flaschenpost	39	Frauen und Technik!	40
Vorsicht beim Brunzn	41	Derham is derham	42
Schneller als die Feuerwehr erlaubt	43	Pech im Internet	44
Die Dampfmaßen	57	Das neue Fahrrad	63
Mittendrin statt nur dabei	64	Alles nur geklaut	65
Matze die I.	66	Schlachtfest?	67
Der neue Duft	68	Schlüsseldienst	77
Aus dem Wirtschaftsleben	78	MEHRwertsteuer	78
Mei Ce El Ka	79	Gläubig oder Lässig	80
Matze die II.	80	It´s Tee-Time	93
Grüß Gott	94	Schuster, bleib bei deinen Leisten	95
Es fährt ein Zug nach...	96	Die Heimwerker	96
Baustellenreport	97	Orientierungslos	97
Die „Feuerlöschpizza“	99	Matze die III.	99
Feinschmecker	100	Au weh – DB	101

Leserbrief			61
------------	--	--	----

Grußworte	5 – 9	Sitzungen	33 – 35, 69- 70, 75-76
Gruppenbilder	13 – 20	Faschingsumzug	49-56
Vorstand	21	Maskenball	45,46
Senat	22	Kinderfasching	59,60
Redaktion	23	Narrendämmerung	31,32
Orden	24	Weiberfasching	47,48
Till – Träger	72	Grillfest	83
Verdienstorden	71	Schlachtfest	84
Hexenorden	73	Hochzeiten	85
		Geburtstage	87
		Heringsessen	91



# -LICHES DANKESCHÖN

sagen wir allen, die durch Spenden und Inserate unsere Gesellschaft so zahlreich unterstützen. Der Druck der Zeitung wurde nur möglich durch die Werbeanzeigen uns gutgesinnter Geschäfte und Firmen.

Wir dürfen deshalb annehmen, dass unser Wunsch, in Emskirchen wieder ein fröhliches Faschingstreiben aufleben zu lassen, auch Ihre Zustimmung gefunden hat.

Liebe Emskirchener, denkt auch daran, dass die einheimischen Firmen und Geschäftsleute durch ihre Inserate direkt zum Gelingen unseres Faschings beitragen.

Vergesst das nicht und berücksichtigt bei Eueren Einkäufen diese Firmen und Geschäfte. Nochmals herzlichen Dank!

Wir wünschen all unseren Lesern ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2012.

Eure Prunklosia



RENATE SCHULER  
EVENTCATERING PARTYSERVICE DELIKATESSEN

Nürnberger Str. 6  
Tel 0 91 04. 34 11  
Fax 0 91 04. 33 22

91448 Emskirchen  
info@renate-schuler-partyservice.de  
www.renate-schuler-partyservice.de

Wir lieben das Glitzern Ihrer Augen

Nach einem fantastischem Fest - einem tollen Event oder einfach einem gelungenen Abend.

Sie und Ihre Gäste zu verwöhnen ist unsere Passion. Durch unseren Rundum Service der nicht nur Sie, sondern auch Ihr Portmonee staunen lassen wird. Probieren Sie uns doch einfach mal aus.

Gerne bereiten wir Ihnen ein kostenfreies Angebot.

■ Liebe Närrinnen, liebe Narren, ■

der Lauf der Zeit bringt immer wieder Veränderungen mit sich.

So auch in der FG Prunklosia.

Mit dem Amt des Sitzungspräsidenten beginnt, nach dem 1. Vorsitzenden, eine neue Aufgabe für mich. Ich freue mich sehr dieses Amt von meinem Vorgänger Franz Elgas übernehmen zu dürfen.

Ihm gilt an dieser Stelle nochmals ein herzlicher Dank für die jahrelang geleistete Arbeit. Ebenso für das spontane Einspringen vor 6 Jahren als die Gesellschaft in Nöten um dieses Amt war. Ich möchte mich auch nochmals für die Unterstützung bei allen Aktiven in meiner Amtszeit als 1. Vorsitzender recht herzlich bedanken. Der neuen Vorstandschaft wünsche ich alles Gute für die Zukunft zur Leitung der FG Prunklosia.

Ich selbst werde mein Bestes geben um unserem Publikum schöne, abwechslungsreiche und unterhaltsame Sitzungen zu bieten. Wir haben derzeit mit unseren eigenen Aktiven beste Voraussetzungen dazu. Der Teamgeist in der Gesellschaft ist vorbildlich, dies ist eine der wichtigsten Grundlagen für den gemeinsamen Erfolg. Einmal abschalten vom Alltag und mit Freunden lustig sein. Ein kostbares Gut, das sich Jeder einmal gönnen sollte.

Freuen wir uns gemeinsam auf eine neue Faschingsession 11/12.

Sie als Publikum bitte ich zu uns zu kommen.

Denn ohne Publikum ist die größte Show kein Erfolg.

Unterstützen Sie die Aktiven wie bisher.

■ Ihr und Euer Sitzungspräsident ■  
Bernd Rauscher



# ▼ FUHRUNTERNEHMEN SPITZER GmbH

**Mausdorf 29 · 91448 Emskirchen**



▶ **Containerdienst**

▶ **Erdarbeiten**

▶ **Schotter**

▶ **Sand**

**SCHUTTKUMMER? · SPITZERNUMMER!**

**Tel. 0 91 01 / 80 50 · Fax 0 91 01 / 55 47**

Lässt man das Jahr 2011 nochmals in Gedanken Revue passieren, fallen zuerst nur negative Schlagzeilen wie „Tsunami und Atomunglück in Japan“, „Kriegerische Unruhen in Nordafrika“, „U-Bahn-Schläger“ oder „Euro-Krise“ ein.

Doch das Leben besteht nicht nur aus negativen Schlagzeilen! Und man hat nur ein Leben!

Daher sage ich: „Carpe Diem – Genieße den Tag“

Und einen Tag hat man nur dann richtig genossen, wenn man mindestens einmal während des Tages gelacht hat.

Lachen ist gesund, macht schlank und jung. Lachen ist Medizin.

Die Faschingsgesellschaft Prunklosia will ihren Beitrag dazu leisten, damit sie gesund bleiben. Besuchen Sie daher eine unserer Veranstaltungen und lassen sie uns den Tag gemeinsam genießen.

Ich wünsche Ihnen, Ihren Angehörigen und Freunden ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr 2012.

Ihr und Euer

Philipp Ballhorn  
1.Vorsitzender



# Elektro Schmidtlein

- ☛ Installation
- ☛ Photovoltaik
- ☛ Wärmepumpen
- ☛ Kommunikation
- ☛ Planung

**Der Draht zum Strom!**

91456 Diespeck  
Thüringer Straße 46  
Tel. 09161/875 252  
Fax 09161/875 236

91448 Emskirchen  
Tel. 09104/824 9644

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Krisen weltweit und in unserem Land sind alltäglich geworden und die Sorgenfalten graben sich in die Gesichter der Verantwortlichen. Jetzt ist die Zeit gekommen, dass wir den Humor wieder ernst nehmen und die Nachrichten mit fröhlicher Gelassenheit aufnehmen. Unsere Narren sind uns dabei gerne behilflich.



Am 11.11.2011 um 11.11 Uhr wird pünktlich der Rathaus Schlüssel überreicht und mit der Fröhlichkeit begonnen. Ob noch eine Steigerung der allgemeinen Narretei möglich ist, darf getrost bezweifelt werden. Deshalb bleiben wir völlig gelassen, auch wenn Gemeinde und Rathaus in närrische Hände übergeben wurden.

Der gelungene Jubiläums-Faschingsumzug des Jahres 2011 zeigt, dass auch eingefahrene Traditionen sich den Problemen unserer Zeit stellen können und müssen. Unsere Faschingsgesellschaft Prunklosia hat damit weit über Emskirchen hinaus ein Zeichen gesetzt, dem inzwischen viele andere Gemeinden folgen.

Ich freue mich auf gelungene Veranstaltungen und wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern auch im Namen des Gemeinderates heitere Stunden in Emskirchen.

Ihr Bürgermeister  
Harald Kempe



IHR  
FACHGESCHÄFT  
FÜR

- TOPFPFLANZEN
- FLORISTIK
- DEKORATIONEN
- GARTENBAU
- BLUMEN-  
ARRANGEMENTS
- ALLER ART



Gartenbau  
Floristik

# Düingfelder

Wir bieten Ihnen ALLES von anspruchsvoller Floristik bis hin zur Gebrauchsfloristik, blumige Geschenkideen und alles für Hochzeiten, Dekorationen, Beerdigungen, einfach alles!  
**UND DAS ALLES ZU EINEM SUPERPREIS!**

91448 Emskirchen · Erlanger Str. 1  
Telefon 0 91 04/7 18 · Fax 0 91 04/4 20  
Internet: [www.blumen-duengfelder.de](http://www.blumen-duengfelder.de)

## Brauchtum

„Ich brauche dich und du brauchst mich,  
wir brauchen uns, sie brauchen sich.  
Ob jemand spricht, kräht oder faucht;  
er wird gebraucht, er wird gebraucht.“

(Zitat von Heinz Ehrhardt)

Aus diesem Zitat lese ich, ein jeder ist wichtig und wir brauchen alle. Gerade unsere Fastnacht lebt von der Gemeinschaft. Die vielfältige Arbeit in den Vereinen bestätigt dies.

Es gibt die Künstler und Mitwirkenden auf der Bühne sowie die vielen fleißigen Helfer vor, während und nach den Veranstaltungen wie Dekorateure, Beleuchter, Tontechniker, Garderobieren, Reinigungsdienste, Bedienungspersonal, Planer, Vorbereiter, Trainer, Betreuer und so weiter und sofort! Alle werden gebraucht und keiner ist verzichtbar, damit es gelingt ausgelassene und heitere Fastnachtsstunden zu gestalten.

Vor allem brauchen wir unsere Jugend, damit unser Brauchtum eine sichere Zukunft hat.

Wir brauchen aber auch Sie, liebes Publikum und liebe Gäste, um unsere närrischen Ideen zu präsentieren und mit Ihrem Beifall unsere Arbeit honorieren zu lassen.

Fastnacht, die Zeit in der wir ausgelassen, unbeschwert und fröhlich miteinander feiern, singen, lachen und tanzen sowie der Vielfalt des Humors freien Lauf lassen können, ist das älteste Brauchtum unserer Geschichte.

Deshalb folgt alle meinem Wunsch: „Nimm Dir Zeit zur Narretei und sei dabei!“

Ich grüße alle Närrinnen und Narren der FG Prunklosia Schwarz-Weiß Emskirchen e. V.  
mit einem dreifachen **FRANKEN HELAU!**

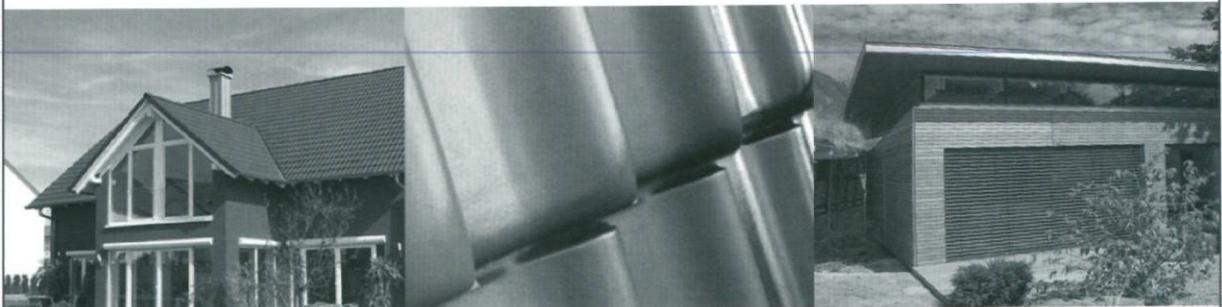
Bernhard Schlereth

Präsident

Fastnacht-Verband Franken e. V.



# Schuler GmbH



## KOMPETENZ RUND UMS DACH

91448 Emskirchen  
Tel 0 91 04. 82 44 18  
www.schuler-dach.de

Marktplatz 6  
Fax 0 91 04. 33 22  
info@schuler-dach.de

Um- und Neueindeckung  
Reparaturen rund ums Dach  
Dachflächenfenster  
Wärmedämmung nach ENEC  
Dachrinnen  
Kamineinfassungen u. -verkleidungen

■ Liebe Freunde der fränkischen Fastnacht und besonders Freunde der Faschingsgesellschaft „Prunklosia Schwarz-Weiß Emskirchen“.

Auch im Jahr 2011/2012 gibt es wieder eine Fastnacht, einen Fasching, einen Kameval.

Diese fröhliche Zeit soll unter dem Motto stehen:

**Wir lachen und machen mit, nicht weil wir glücklich sind,  
sondern wir sind glücklich, weil wir mitmachen und lachen können.**

Der FG „Prunklosia Schwarz-Weiß Emskirchen“ danke ich für die Jugendarbeit und dafür, dass sie das Brauchtum und die fastnachtliche Tradition weiterhin hochhalten.

Die FG „Prunklosia Schwarz-Weiß Emskirchen“ ist ein Garant für gute Sitzungen und wird zu Recht seit Jahren mit Lob bedacht. Alles was hier nach Frohsinn und Heiterkeit aussieht ist für die aktiven Närrinnen und Narren viel Arbeit, viel Training und viele Mühe. Dafür danke ich Allen. Ich wünsche Euch, dass euer Publikum genießt, was es zu sehen gibt, beklatscht was es zu beklatschen gibt und was den Auftretenden am wertvollsten ist, ein herzliches Lachen und einen ehrlichen Applaus.

Den Aktiven der FG „Prunklosia Schwarz-Weiß Emskirchen“ ihren Freunden und Gästen wünsche ich viele Stunden des Frohsinns und der Heiterkeit und eine vergnügliche und spritzige Session 2011/2012

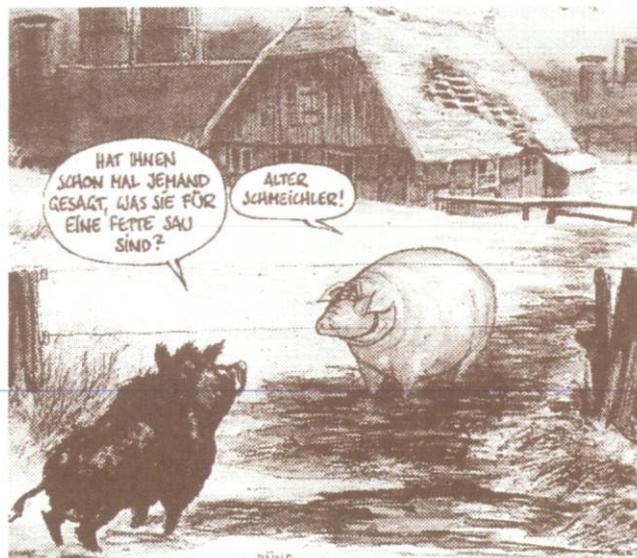
Ihr

Peter Neubauer  
Bezirkspräsident von Mittelfranken  
im Fastnacht-Verband Franken e. V.



# DEWA

Schweinemastfutter-,  
Mastergänzer- und  
Eiweißkonzentrat-  
Programm



## KRAFTFUTTERWERK

*Fütterst Du DEWA  
Deinem Schwein,  
wird Dir bald der Stall  
zu klein.*

GEORG WAGNER GmbH & Co. KG

91444 EMSKIRCHEN

Am Bahnhof 10 · Postfach 60

Tel.-Nr. (0 91 04) 82 71-0 · Fax-Nr. (0 91 04) 82 71-20

# HÄNGE( R )-PARTIE

In Flugshof do gibts a Poor,  
machen sche den Garten gor.

Denn der Winter soll ja kumma,  
alles Laub wird weggenumma.

Über Nacht in Hänger nei,  
morgen fohr mers no dann glei!

Die Nacht wor kalt, des Laub wor nass,  
am nächsten Tocht:"Wie gibts denn das?"

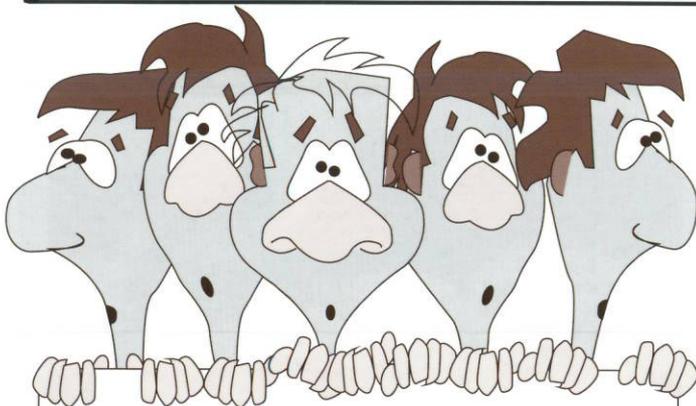
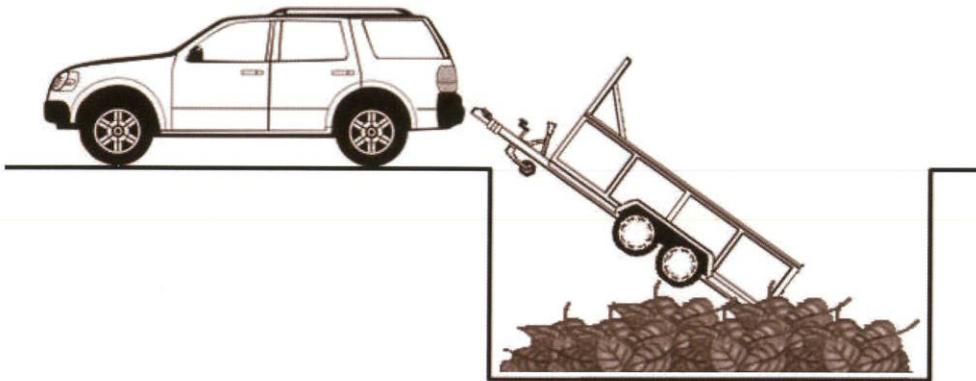
In Hänger is es neig´fror´n gwen,  
so hatten sie jetzt ein Problem.

Rückwärts an die Grub´n no g´fohm,  
viel Arbeit wollt man sich erspor´n.

a Hobberer, a lauter Schrei,  
der Hänger fällt in die Grub´n nei.

Mit Hilfe und vereinter Kraft,  
den Hänger aus dem Container g´schafft.

Und etwos gutes hat die Gschicht,  
des Laub nimmer im Hänger bicht!



Amool herghorcht!

Horcht amool, Ihr lieben Leit,  
es is widder Faschingszeit!

Drum ham mir etz einfach aufgeschriebm,  
wos des Johr die Leit ham triebm!

Manchmol muß mer übertreibm,  
damit mer kricht an gscheitn Reim!

Drum werd´ doch bitte net nervös,  
mir maana alles net so bös!

Mir lassn´s manchmool ganz schee krachn,  
und wolln, dass ALLE drüber lachn!

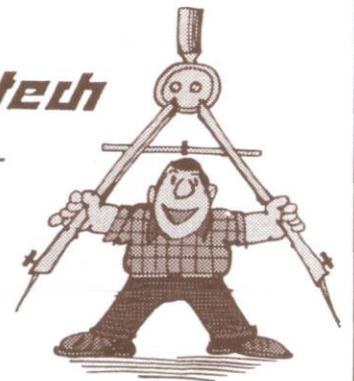
Und macht so weiter wie bisher,  
Sunst bleibt bald unser Zeitung leer!

Das Redaktionsteam



Neu von INTERTECH  
UNIVERSAL SYSTEM

Für Schule und Beruf ein  
preiswertes Qualitäts  
Zeichensystem der Zukunft



INTERTECH ZEICHENGERÄTE GMBH · D-91448 Emskirchen-Brunn  
Brunner Hauptstraße 14 · Telefon 0 91 04/5 54



Die Bücherinsel

Daniela Schick  
Hindenburgstr. 4  
91448 Emskirchen  
Tel.: 09104/2699

Wir führen für Sie:

- Lesefutter für alle Altersklassen und Geschmack
- Geschenkideen für Jedermann
- Schreibwaren, Schulbedarf und Glückwunschkarten
- Bestellservice, meist Übernacht

Faschingsgesellschaft

# PRUNKLOSIA

Schwarz-Weiss e. V. Emskirchen

Mitglied des Fastnachtsverbandes Franken e. V.

im Bund Deutscher Karneval



## Vorstand:

1.Vorsitzender: Philipp Ballhorn  
2.Vorsitzende: Sonja Schmidt  
1.Schatzmeisterin: Tanja Ballhorn  
2.Schatzmeister: Martin Hubert  
1.Schriftführer: Rudi Hubert  
2.Schriftführer: Sabine Gerber

Jugendbeauftragte: Susanne Rebel, Martina Wirth

## Elferrat:

Präsident: Bernd Rauscher  
Vizepräsident: Ulrich Feuchtmann

Pagen: Karin Klar, Maria Rosner

Elferrat: Philipp Ballhorn, Rene Erkens, Armin Feuchtmann, Ulrich Feuchtmann, Ulrich Geisendörfer, Martin Gößwein, Adrian Gruber, Thilo Gruber, Heinrich Gutmann, Horst Hammer, Philipp Hammer, Martin Hubert, Rudolf Hubert, Hannes Krieglsteiner, Bernd Rauscher, Werner Rebel, Helmut Riedel, Christian Scherwinski, Stefan Schneider, Richard Ultsch

Kellermeister: Ulrich Geisendörfer

Ehrenpräsident: Hellmuth Schuler †  
Ehrenmitglieder: Franz Elgas, Roland Hegendörfer

## Ordensrat:

Ordensratsvorsitzende: Jennifer Schmidt  
Ordensrat: Philipp Ballhorn, Franz Elgas, Bernd Rauscher, Helmut Riedel, Irmgard Bögel

## Senat:

Senatspräsidentin: Barbara Hieronymus  
Senatorinnen: Irmgard Bögel, Hildegard Engelhardt, Therese Ermann, Gerti Gagsteiger  
Senatoren: Franz Elgas, Rudi Hartner, Roland Hegendörfer, Franz Inkmann, Dieter Käßler, Werner Kerschbaum, Günther Paulus, Hans Raab, Hermann Rohr, Dieter Schmidt, Franz Stegner, Bernhard Tucher

Büttenredner: Selina Ballhorn und Sabrina Pöschl, Philipp Ballhorn, Heinrich Gutmann, Bernd Rauscher

## Facondreherei Wolfgang Söll

91448 Emskirchen Waldstraße 9 Telefon 09104/733 Telefax 1647

# In Memoriam

Hellmuth Schuler

\* 16.03.1926

† 16.05.2011

Gründungsmitglied und Ehrenpräsident der  
FG Prunklosia schwarz-weiss Emskirchen e. V.

Träger des Till von Franken in Gold  
Träger des Ordens für Verdienste um Frankens gemütliche Ecke

Er war von 1967 bis 1980 Sitzungspräsident unserer Faschingsgesellschaft.  
1980 verlieh ihm die Prunklosia den Titel „Ehrenpräsident“.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren!

**Autohaus**  
**H. MÜLLER**  
[www.autohaus-h-mueller.de](http://www.autohaus-h-mueller.de)

Service

Reparatur

Verkauf



**Über 35 Jahre Autohaus H. Müller**  
**Ihr fairer Partner rund ums Automobil**

91448 Emskirchen  
Tel. 09104/3876

Nürnberger Str. 13  
Fax: 09104/1601

Autohaus H. Müller GmbH & Co.KG

# Wichtelgarde



Von links oben nach rechts unten:

Sophia Matusiak, Jana Kirchner, Julia Satzinger, Clara-Elisa Pfab, Trainerin Susanne Rebel, Marina Kämpfer, Jessica Wirth, Jana Kanzler, Katharina Böhm, Trainerin Doris Stefani, Tina Meyer, Laura Schneider, Noelle Roth, Josefine Pfeifer, Trainerin Nicole Gerber, Paula Popp, Eva Friedrich, Isabell Eger, Ronja Holzmann

Nicht im Bild: Jasmin Frank, Emma Schemm

## Thomas Schneider Versicherungsbüro

Würzburger Str. 28

91413 Neustadt/A.

Tel.: 09161/873700

VER | SICHER | UNGS  
KAMMER | BAYERN

[www.tschneider.vkb.de](http://www.tschneider.vkb.de)



# Jugendmarschgarde Rote Funken



Hintere Reihe:  
Jana Petric, Sabrina Gugel,  
Josi Riedel, Lisa Satzinger,  
Selina Ballhorn

Mittlere Reihe:  
Sabrina Pöschl, Hannah  
Kuipers, Sophie Satzinger,  
Milena Wegscheider,  
Vanessa Schwarzkopf

Vordere Reihe:  
Laura Engelhardt, Marie  
Ostertag, Luise Janetschke,  
Rebecca Sehring



Trainerinnen:  
Carolin Stumptner,  
Kathrin Elgas

## Florales & Design

... der etwas andere Blumenladen!

Lassen Sie sich von  
uns himmlisch verzaubern...



**Inh. Katja Wohleb**  
Gartenstraße 7  
91489 Wilhelmsdorf  
Tel. (0 91 04) 82 39 10  
Fax (0 91 04) 82 39 11

**Wir bieten Ihnen:**

- Trauerfloristik • Dekoration • Alles für Hochzeiten
- Freilandpflanzen • Außenkeramik • Topfpflanzen
- Frühjahr-, Sommer-, Herbst- und Wintergestecke

**Wir freuen uns über Ihren Besuch!**

**ÖFFNUNGSZEITEN • ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo., Di., Do. und Fr. von 8-12 Uhr  
und 14 bis 18 Uhr • Mi. 8-13 Uhr u.  
15-18 Uhr • Samstag von 8-13 Uhr  
Termine/Auslieferung n. Vereinbarung



# Jugendshowtanzgarde



Hinten:  
Maïke Böhmländer,  
Janine Heinlein  
Vorne:  
Luzia Schemm,  
Maria Frank

Hinten von links nach rechts:  
Nele Götzelmann, Lisa Kohnheiser, Antonia Schroth, Julia Schwarz, Marina Behringer  
Mitte von links nach rechts: Alina Kalb, Jessica Eger, Jennifer Altenberger, Vanessa Löw  
Vorne von links nach rechts:  
Sophia Brechtel, Antonia Kalb, Luisa Schlemmer, Maïke Spitzer

## Trainerinnen:



Yvonne Gößwein,  
Tanja Ballhorn,  
Steffi Pöschl

**robert gellinger**  
RAUMAUSSTATTUNG



Nürnberger Straße 6  
91448 Emskirchen  
Telefon (09104) 442  
Telefax (09104) 3322

*Robert Gellinger*

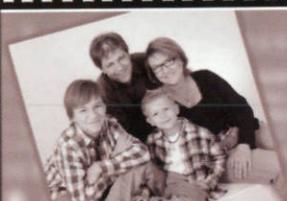
# Junioirengarde



Hinten von links nach rechts: Katharina Tobisch, Franziska Foth, Sophie Ballhorn, Sophie Janetschke, Ramona Röhr, Nadine Gugel  
 Vorne von links nach rechts: Trainerin Charlotte Riedel, Theresa Küttlinger, Michelle Schmidt, Celine Neumann, Annalena Keck, Anja Hubert, Trainerin Katrin Götz  
 Nicht im Bild: Nina Ortner, Sarah Engelhardt

## SABINE FOTH

MOBILFOTOGRAFIN





Kreative Aufnahmen für

HOCHZEIT - KONFIRMATION - KOMMUNION -  
 KINDER - GRUPPEN - FAMILIEN - AKT -  
 BEWERBUNG - PASS - REPORTAGEN - USW.





Hauptstr. 8 · 91469 Hagenbüchach  
 Telefon: 09101 - 61 22 · Mobil: 0174 - 44 91 33 8

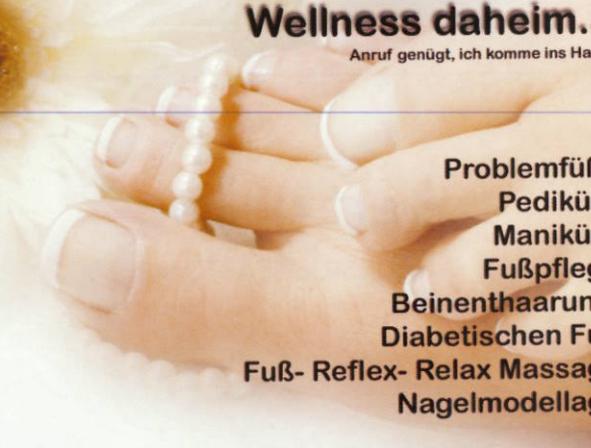
Monika Ortner

**Mobiler Fußpflegeservice**

Fuß- Professional- med.

**Wellness daheim...**

Anruf genügt, ich komme ins Haus!



**Problemfüße**

**Pediküre**

**Maniküre**

**Fußpflege**

**Beinenthaarung**

**Diabetischen Fuß**

**Fuß- Reflex- Relax Massage**

**Nagelmodellage**

**Terminvereinbarung unter**

**Tel. 0171-21 42 184**

Fasanenstr. 14  
90587 Veitsbronn

Ich freue  
mich auf Ihren  
Anruf!

# Elferratsgarde



hintere Reihe:

Trainerin Kathrin Popp, Theresa Wurm, Charlotte Riedel, Julia Scherer, Katrin Götz, Antonia Kirsch, Maren Gerber

mittlere Reihe:

Jaqueline Kamm, Martina Wirth, Christina Müller, Trainerin Karin Klar, Carolin Stumptner, Stefanie Heyer, Daniela Hieronymus,

Vordere Reihe:

Ramona Gruber, Doris Stefani, Nicole Gerber, Diana Schuh, Jessica Gröger, Anna Heidingsfelder

Nicht im Bild:

Trainerin Kathrin Elgas, Jessica Sauchella, Franziska Betzold, Verena Thomas

[www.elferratsgarde.de](http://www.elferratsgarde.de)



**Treukontax**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Unternehmens- und Steuerberatung

Wir bieten Ihnen neben der fachkundigen Erstellung von Steuererklärungen für Arbeitnehmer, Rentner, Freiberufler und Gewerbebetriebe (z.B. Handwerk, Einzelhandel) und der Anfertigung Ihrer Finanz- und Lohnbuchhaltung bis hin zur Jahresabschlussstellung auch kompetente Beratung insbesondere bei

- allen Existenzgründungsfragen
- Wahl der optimalen Rechtsform
- Nachfolge- und Erbfolgeplanung unter Berücksichtigung unter anderem von erbschaft- und schenkungsteuerlichen Aspekten
- Fragen zum internationalen Steuerrecht

**Dipl. Ing.(FH) Günter Klein**  
Steuerberater  
Landwirtschaftliche Buchstelle

Bahnhofstrasse 24, 91448 Emskirchen  
Niederndorfer Hauptstr. 63, 91074 Herzogenaurach

Für Terminvereinbarungen kontaktieren Sie uns bitte unter  
Telefon (09132) 74 508 20  
Telefax (09132) 74 508 29  
E-Mail [guenter.klein@treukontax.de](mailto:guenter.klein@treukontax.de)  
internet [www.treukontax.de](http://www.treukontax.de)

# Tanzmariechen



Josi Riedel

Trainerinnen:



Karin Klar,  
Martina Wirth



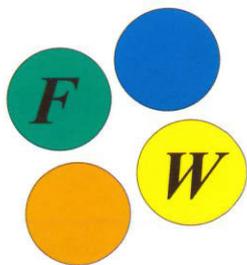
**Frühstück  
in bester  
Gesellschaft.**



**Bäckerei  
Naturkost**

**Fuhrmann**

Marktstraße 3  
91448 Emskirchen  
☎ 09104 - 27 49



**DRUCKSERVICE  
FRANZ WEGENER**

*Untere Bergstr. 2 - 91448 Emskirchen*

*Telefon 0 91 04 - 1246 Fax 32 65*

*E-Mail: druckservice-wegerer@t-online.de*

*Hier bekommen Sie **FARBKOPIEN**  
und **Alle** anderen Drucksachen !!*

# Elferrat



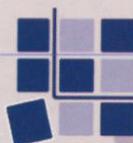
Von links nach rechts:

Rudi Hubert, Horst "Sammy" Hammer, Philipp Ballhorn, Martin Gößwein, Werner Rebel, Helmut Riedel, Hannes Krieglsteiner, Bernd Rauscher, René Erkens, Philipp Hammer, Armin Feuchtmann, Ulrich Geisendörfer, Christian Scherwinski, Adrian Gruber, Thilo Gruber, Martin Hubert, Heinrich Gutmann

Nicht im Bild:

Ulrich Feuchtmann, Richard Ultsch

*Werde Mitglied der Prunklosia!!!*

 **Kimmelmann**  
Fliesenverlegung

Marcus  
Kimmelmann  
Bahnhofstr. 8-10  
90571 Schwaig

Tel. 0151 / 54097879  
0170 / 2107005  
Fax 0911 / 9958125

kimmel1@aol.com  
www.fliesen-kimmelmann.de

• Fliesenarbeiten • Vertrieb u. Montage  
von Fenstern u. Türen • Innenausbau  
• sonstige Reparaturen nach Wunsch

## Pagen



Maria Rosner,  
Karin Klar

# Männerballett



René Erkens      Bernd Keppe      Felix Kulhanek      Dietmar Antl      Bernd Lunz      Thomas Elbinger      Marco Dienstbier

Trainerin Heike Gröger      Frank Schuh      Stefan Hammerbacher      Jörg Schuh      Trainerin Katja Feuchtmann      Lukas Wunner      Dominic Löw

**Schühlein** 

**Fahrspaß**

**CELTIS** **ARES** **ATLES**

**CLAAS** IMM TRAKTOR

Die neuen **CLAAS-Traktoren** jetzt exklusiv bei uns!

**Komfort, Kraft und Zuverlässigkeit sind die beste Garantie für mehr Fahrspaß.**  
Wer gern mit seinem Traktor fährt, schafft auch mehr.  
**Erleben Sie jetzt die neue Größe!**

Das neue CLAAS-Traktorenprogramm setzt Maßstäbe: Perfekte Kabinenfederung, praxisingerechte Ergonomie und Bedienung, sparsame Motoren und intelligente Getriebe, die Kraft in echte Leistung umsetzen – von 56 – 253 PS (41 – 187 kW).

**Landtechnik**  
• Metallbau  
• Forst- und Gartengeräte  
• Reparatur-Werkstätte  
• Reifen-Service  
• Tankstelle

**Dürrnbuch 15**  
91448 Emskirchen  
Tel. (0 91 02) 14 94  
Fax (0 91 02) 13 25  
E-Mail: rainer.schuehlein@t-online.de  
Internet: www.landtechnik-schuehlein.de

**CLEVER TANKEN**  
**Tag + Nacht**  
Tanken mit Kunden- und EC-Karte

DIESEL • BENZIN • SUPER

Waldstraße 16a  
91448 Emskirchen

Tel. (09104) 941  
Fax (09104) 1563

**50** Jahre Erfahrung. Wir arbeiten mit einheimischen Fachleuten

**hr hermann ROHR**  
BAUUNTERNEHMEN

- Rohbau, Neubau
- Industriebau
- Schalungsarbeiten
- Baggerarbeiten
- Umbauten und Sanierungen
- Kleinkläranlagen
- Estrich- und Bautrocknung
- Asbestarbeiten nach TRGS519
- Gala Bau
- Betonsanierung und Verpressarbeiten



**WWW.ROHR-BAU.DE • INFO@ROHR-BAU.DE**

# Vorstandschafft



Von links nach rechts:

2. Schriftführerin Sabine Gerber, 2. Schatzmeister Martin Hubert, 1. Vorsitzender Philipp Ballhorn,  
2. Vorsitzende Sonja Schmidt, 1. Schatzmeisterin Tanja Ballhorn, 1. Schriftführer Rudi Hubert

## Ristorante + Pizzeria **Santa Marina** Cucina Italiana Da Rosi e Pasquale

Liebhaber der feinen italienischen Küche können sich auf einen neuen Speisetempel im Herzen von Emskirchen freuen. Der Koch Pasquale ist ein ausgebildeter Meister seines Fachs. Er sammelte jahrelange Erfahrungen in gehobenen Restaurants italienischer Metropolen wie Rom, Rimini oder Genua, bevor er vor etwa zehn Jahren aus Interesse am Land nach Deutschland umzog. Die umfangreiche Karte des Ristorante Santa Marina bietet gehobene italienische Küche zu moderaten Preisen. Ebenso gibt es ständig wechselnde Tagesgerichte, bei denen Pasquale seine nicht enden wollende Phantasie spielen lässt und immer wieder neue Rezepte kreiert. Unsere kalt/warmen Buffets sind Höhepunkte für Ihre Vereins- und Firmenfeiern, Familienfeste und privaten Partys. Das Restaurant verfügt über geeignete Räume und noch freie Termine für Familien- und Vereinsfeiern. Gerne nehmen wir Ihre Reservierung entgegen und Beraten Sie bei der Menüzusammenstellung.



**Marktplatz 1 91448 Emskirchen**

**Tel. (0 91 04) 82 65 25**

Geöffnet:

Di. - Sa. 17:00 - 23:30 Uhr

Warme Speisen bis 23:00 Uhr

Sonn- und Feiertage 11:30 - 14:30 Uhr u. 17:00 - 23:30 Uhr

Warme Speisen bis 22:00 Uhr

# Senat



Hinten von links nach rechts: Günther Paulus, Werner Kerschbaum, Hildegard Engelhardt, Inge Schroth, Franz Inkmann, Roland Hegendörfer

Vorne von links nach recht: Franz Elgas, Barbara Hieronymus, Dieter Käßler, Irmgard Bögel

Nicht im Bild:

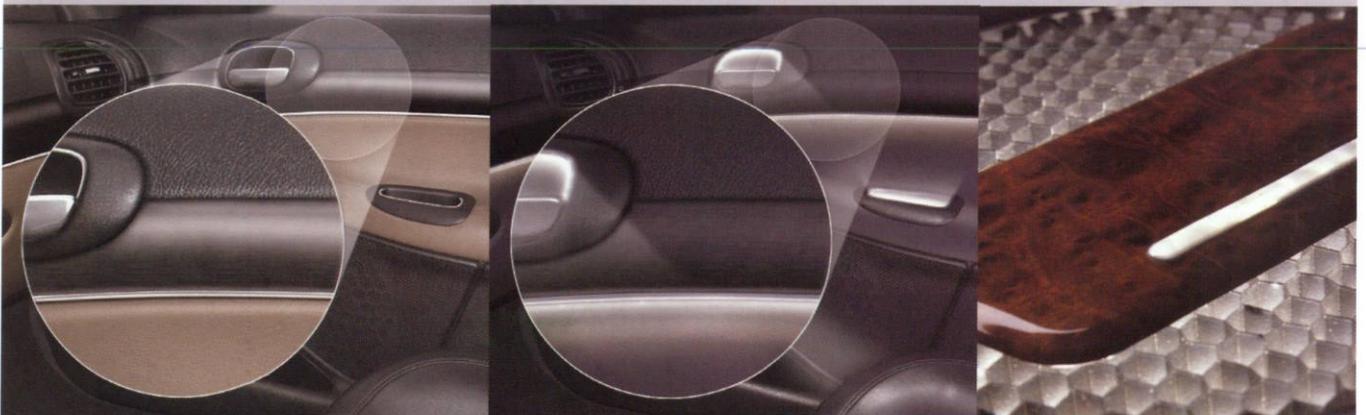
Therese Ermann, Gerti Gagsteiger, Rudi Hartner, Hans Raab, Hermann Rohr, Dieter Schmidt, Franz Stegner, Bernhard Tucher

**Wir geben Ihrer Idee Form.**



## **Die WELTNEUHEIT im Bereich hochwertiger Dekorteile**

Lichtdesign in Kombination mit Dekor-Oberflächen und Chrom-Applikationen



**HBW GUBESCH** **IMD MULTI-K**

HBW-Gubesch | Kunststoff-Engineering GmbH  
Bahnhofswald 2 | 91448 Emskirchen | Germany  
Tel.: +49 - (0) 91 04 - 8 28 33 501 | Fax: +49 - (0) 91 04 - 8 28 33 599  
E-Mail: info@hbw-gubesch.de | www.hbw-gubesch.de

# Redaktion

Redakteure:

Irmgard Bögel  
Michaela Geisendörfer  
A.Nonym  
Günther Paulus  
Steffi Pöschl  
Sonja Schmidt



Nicht im Bild:  
Uli Geisendörfer  
(Inserentenwerbung,  
Rechnungstellung)

Wir warten auf Eure Geschichten!!!

Schnappt Euch einfach einen der Redakteure und erzählt uns Eure lustigen Begebenheiten oder schickt eine E-Mail an

[faschingszeitung@gmx.de](mailto:faschingszeitung@gmx.de)

Johanna Paulus & sabine siebenhaar

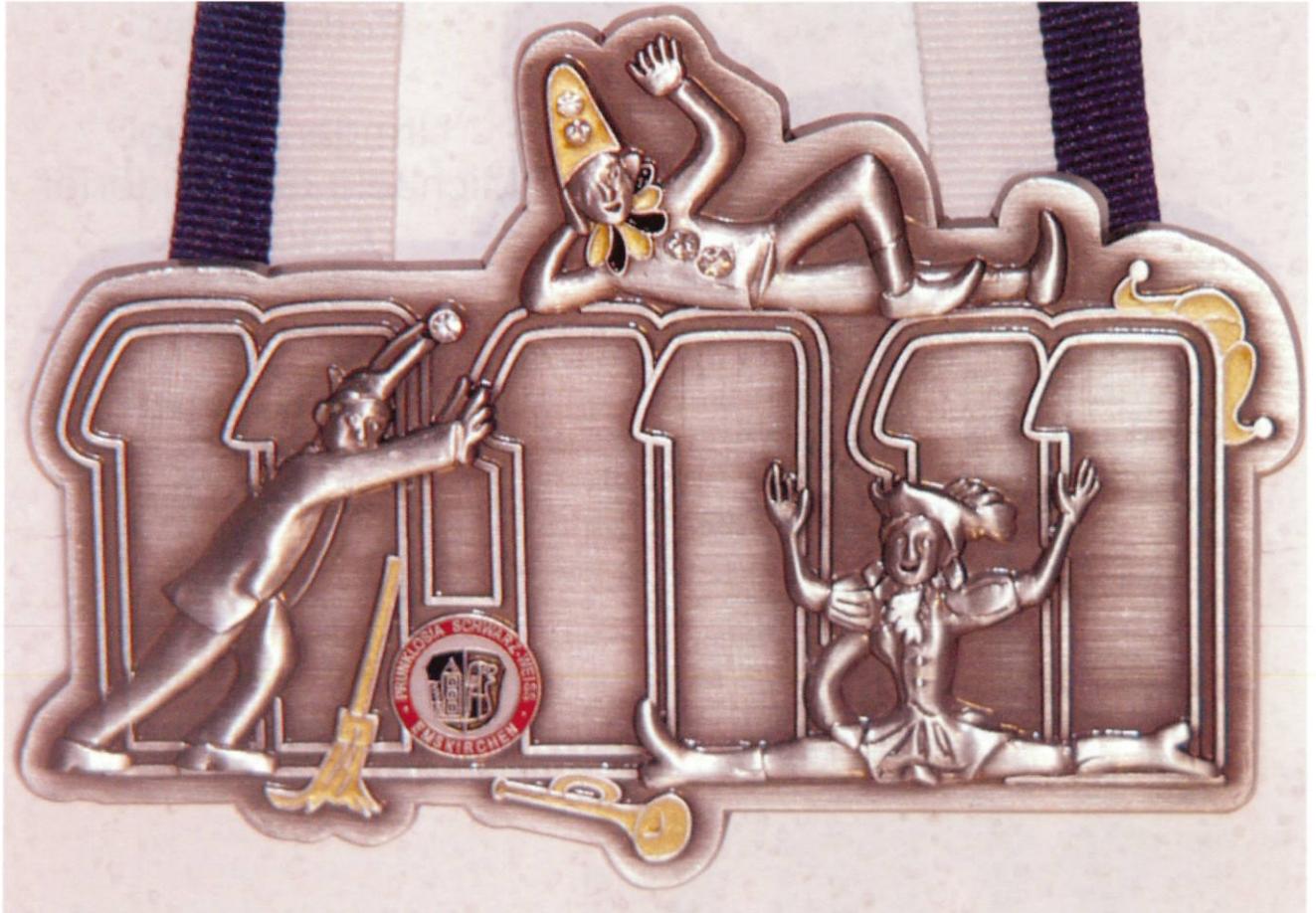
::werkstatt  
mozartstraße 2  
91448 emskirchen  
mobil +49 170 2355624  
fon +49 9104 458022

Graslitzer Straße 8  
91448 Emskirchen  
09104 / 565



Ihr Team für:  
Eventdekoration , Florale Objekte + Raumdekoration

# ORDEN 2011

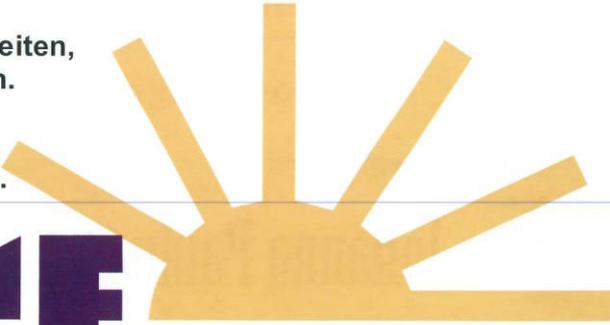


Ein jeder ärgert sich auf seine Weise  
über zu hohe Heizölpreise.

Dank Sonne, Holz und Biogas  
sind Alternativenergien für jeden was.

Die Firma Schäfer kennt da Möglichkeiten,  
die würde sie Ihnen gern unterbreiten.

Ein kurzer Anruf reicht schon aus  
und wir kommen zu Ihnen nach Haus.



**Schäfer**

**Umweltschonende Wärme- und Wasserversorgung GmbH**  
**Kirchberg 16 91448 Emskirchen Tel. 09104 / 27 12**  
**e-mail: [solar.schaefer@t-online.de](mailto:solar.schaefer@t-online.de)**

## WAS MAN NICHT IM KOPF HAT...

Olga steht immer unter Strom,  
sie hat viele Termine.  
Drum fährt sie schnell vom Einspann drob´m  
runter ins Dorf zum Rewe.

Weil sie gleich noch weiter muss,  
kauft sie schnell dort ein.  
Am Parkplatz noch ein Schwätzchen dann,  
soviel Zeit muss sein.

Nach Neustadt führt der Weg sie dann,  
und anschliessend nach Haus.  
Dort stellt sie dann das Auto ab  
und steigt ganz langsam aus.

Grübeld dabei vor sich hin:  
„Ich hob doch wos vergessen!  
Ich wor im Rewe noch zuvor!  
Wo is des ganze Essen?!

So langsam dämmert es ihr dann,  
was sich hat zugetragen.  
Vor lauter Ratschen hat sie dort  
vergessen den Einkaufswagen.

Sie stieg ins Auto wieder ein,  
fuhr gleich noch mal nach unten.  
Doch wie soll es anders sein,  
den Wagen hat sie nicht gefunden.

Der nächste, der dort kam vorbei,  
dem kam das wohl gelegen.  
Nahm den Wagen mit sogleich,  
welch unverhoffter Segen!

Olga indes fängt wieder an,  
den Wagen voll zu machen.  
Ein Gutes hat die Sache ja:  
Wir haben was zu lachen!!!



## DER APFEL FÄLLT NICHT WEIT VOM STAMM... ODER DOCH???

Lukas is etz 17 Jahr,  
do wird mer Ortsbursch, des is klor!

Die 1. Sitzung hat er nu mitgemacht,  
doch dann hat er sich gedacht:

„Des Ortsbursch sei is net mei Ding,  
es nächste Mol geh ich nemmer hin!“

Papa Walter ist am Ende,  
schlägt über´m Kopf zam beide Händel!

Es will in seinen Kopf net nei,  
SEI SOHN will ka Ortsbursch sei!!!

„Wos hob ich falsch g´macht?“ denkt er sich,  
„Der Buu is doch sunst aa wie ich!“

Die Vaterschaft steht Gott sei Dank außer Frage,  
sonst hätt´mer an Test mach´n müssn bei dieser Lage!

Der Walter, er wird´s überlebn,  
Ortsbursch wird mer halt net durch a Gen!

Der Uli hat do ka Problem,  
dem Freddy g´fällt es Ortsburschnlebn!

Am Diensdooch, als es Zeit zum Hamgeh wor,  
wor Freddy auf aamol nemmer do!

Der Uli den ganzen Platz absucht:  
„Wo is denn etz der Glaa, verflucht!“

Der glanne Ortsbursch, wer hätt´s gedacht,  
hat sich´s am Ortsburschnzelt g´mütlich gmacht!

# HOCHZEITSVORBEREITUNGEN

Liebe Leit, s´ soll stimma fei,  
Barbara und Basti wolln gehn den Bund der Ehe ei!

Nächst´s Johr soll die Feier sei,  
a Brautautofohrer fällt ihne glei ei.

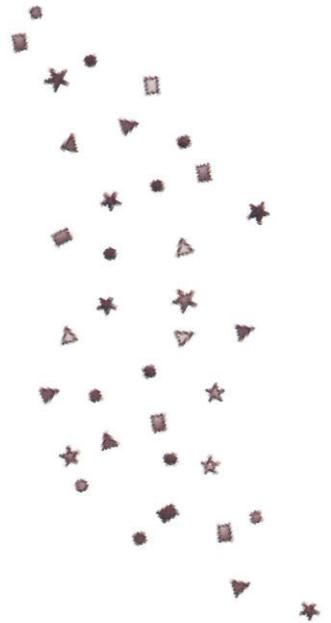
Der Sven, des wär der beste Mann,  
er aa gut Feuerwehrauto fohrn kann.

"Doch Basti hast du nachgedacht,  
wos du vor a poor Johr hast g´macht?"

Dei Fra hast du ihm ausgespannt,  
du nahmst sie gern aus seiner Hand.

Drum pass gut auf, auf deine Braut,  
damit er´s dir nicht wieder klaut!

Bei der Brautentführung hast du ja Glück,  
denn meist bleibt der Brautautofahrer  
mit dem Bräutigam zurück!



# Wurzenberger

Die Kachelofenbauerfamilie (seit 1962)

Inh.: Gerhard Wurzenberger  
91489 Wilhelmsdorf • Tel. 09104/2017

## Ihr Meister für:

- Kachelöfen und Kamine
- Kaminöfen, Öfen und Herde
- fachgerechte Fliesen- und Natursteinpflege/Imprägnierung
- Reparatur und Wartungsdienst
- Altbauasanierung

[www.kachelofen-wurzenberger.de](http://www.kachelofen-wurzenberger.de)

## Unser Emskirchner Faschingsbaby:



Elisabeth Scherer  
geb. am 11.11.11

# Gastwirtschaft Walter Hagen

gutbürgerliche Küche  
gepflegte Getränke

91469 Bräuersdorf  
Tel. (09101) 8300

*Claudia's*  
Inh. Dieter  
Grau  
FAHRSCHULE

Unterricht:  
Emskirchen  
Ansbacher Str. 16  
Montag und Mittwoch  
18.30 bis 20.00 Uhr

Trautskirchen  
Hans-Böckler-Str. 9  
Dienstag und Donnerstag  
18.30 bis 20.00 Uhr

Begleitetes Fahren ab 17!

Sehtestbescheinigung  
(amtl.-anerkannte Sehteststelle)

Unterweisung in  
Lebensrettenden  
Sofortmaßnahmen

0 91 07 / 9 67 67

[www.claudias-fahrschule.de](http://www.claudias-fahrschule.de)  
[info@claudias-fahrschule.de](mailto:info@claudias-fahrschule.de)



## DER OMINÖSE DIEB

Die Spange zu tragen, das ist Pflicht,  
Marci der vergisst das nicht.  
Als er dann beim Papa war,  
die Zahnsperre dabei, ist doch klar.

Am nächsten Morgen aber dann  
konnt er sie nicht mehr finden, der kleine Mann.  
„Ich hab sie auf den Tisch gelegt!  
Doch der ist plötzlich leer gefegt!

„Vielleicht hab ich sie doch bei Mama gelassen?“  
Er konnt es wirklich gar nicht fassen.  
Der Alex durchsucht das ganze Haus,  
die Tanja räumt die Wohnung aus.

Mülleimer, Staubsaugerbeutel, Rucksack und Sofa,  
nichts vorm Suchen sicher war.  
Die Spange aber die war weg...  
„Vielleicht hast du Sie ja nur verlegt?“

Nachdem das Suchen keinen Erfolg gebracht,  
hat sich die Tanja schon Gedanken gemacht...  
„Wie krieg ich ne neue Spange her??  
Die Alte finden wir nie mehr...!“

Am nächsten Tag der Alex dann  
ruft abends bei der Tanja an:  
„Ich weiß jetzt, wer die Spange hat!  
Wenn ich dir´s sag, dann bist du platt!“

Ich sitze so zum Essen da!!  
Der Hund der bettelt, ist doch klar.  
Wackelt mit dem Schwanz im Takt,  
dabei machte es so „klack klack klack“!

Ich schau dann mal genauer hin  
Was war da in dem Schwanzhaar drin??“  
Des Rätsels Lösung lag nun nah!  
Darin die SPANGE gefangen war!!!!

Nach Kukident 2 Phasen und putzen  
konnte Marc sie dann wieder benutzen.  
Drum merk dir, liebes Marcilein:  
Die Spange gehört in die Dose rein!!!!

Und die Moral von der Geschichte:  
Viel zum Putzen braucht man nicht!  
Ob streichen, ob wischen, ob fegen, ob putzen,  
einfach mal den Hundeschwanz benutzen!!

## BAUSTOFF-SCHMIDT

- Baustoff-Groß- u. Einzelhandel
- Alles für den  
Neubau – Umbau – Ausbau
- Porit-Fachhändler
- Eternit-Vertrieb
- Isover Mineraldämmstoffe
- Putze un. Trockenputze
- Hörmann-Türen u. Garagentore

INHABER: MICHAEL JANETSCHKE e. K.

91448 Emskirchen Ansbacher Str. 27 Tel. (09104) 430 Fax: 86 03 46 E-Mail: Baustoff-Schmidt@t-online.de

## WUSTEN SIE SCHON.....

...dass die Eidertschwinger zu ihrer Kerwa heier scho es zweite Moll die Frankn-Mix  
bestellt hamm und widder senns net kumma. Beim erschten Moll hemm die Musikanten wenigstens nu an Ersatz  
gshiggt. Amoll schaua weens fürs nexste Jahr verpflichtdn.

# FÄHRTENSUCHER

Bei uns gibt's Leit de finna Zeltn schee  
do hörst du net bei Reeng o weh – o weh.

A jedes Jahr sinn sie in Seidmar drunt  
mir wolln erzähl'n vo dieser Kund.

Vadder, Mudder und der Kinder zwei  
an schlaua Hund hemms a derbei.

Der Hund ghört nicht ihm, sondern ihr,  
der Spotzi soll sei a besonders gscheits Tier.

So geht sie jedn Tooch mit dem Hund a wengla fort  
jedoch manchmol finners beide nemmer zrück zum Ausgangsort.

Der Hund kann zwar folgen einer Spur  
Leider in a Richtung nur.

So passiert es moll dass beide sich verlaufen  
des bringt sie nicht zu Hyperventilation und schnaufen.

Des Handy zieht sie aus der Tasche raus  
ja mit der Ortung kennt ser si bestens aus.

Ein kleiner Äpp und dann noch schnell a SMS  
der Mann, der antwortet: Ich komme! YES!

„Er eilt dann gleich mit Auto, holt Frau und Hund  
hammlaafn wäre ungesund!

Drum liebe stolze Hundsbesitzerin  
horch auf uns – dann stehst next Johr net hier drin.

Mach es wie bei Hänsel und der Gretel  
dann sacht mer net dei Hund des wär a Blödel....

Du Irmi, wos is´n des,  
wenn in einer  
Einbahnstraße 6 Elferräte  
rechts und 5 links  
stehen???



Na, ganz  
klar:  
A Sackgasse!!!

Die Prunklosia  
gratulierte:

Senatorin  
Gerti Gagsteiger  
zum 50. Geburtstag

Senator Hermann Rohr  
zum 75. Geburtstag

Unserer ehemaligen  
2. Schriftführerin  
Kathi Heidingsfelder  
zum 55. Geburtstag



# WEGGEHSPERRE

Zum Faschingskehr aus nach Markt Erlbach,  
fährt 'ne Clique am Faschingsdienstach.  
Drüben angekommen, geparkt is des Auto,  
Dumsi sacht "Alle raus, mier sin doo!"

Doch von der Rücksitzbank ein Schrei.  
"Hilfe, Hilfe, Polizei!  
Mich hält im Auto aaner fest,  
der mich fei net aussteigen lässt."

Die Jana mit den Augen rollt.  
"Mach kaa G'schraa, klaa Stoll!  
Schnall doch einfach ab den Gurt,  
dann lässt dich auch des Auto fort!"



Allmächt, hob ich an  
Schädel!  
Als Polizist geh ich  
nemmer auf'n Fasching,  
do muß mer immer der  
Letzte sei und auf ALLE  
aufpassen!!!



- Sanitär
- Heizung
- Solar
- Wärmepumpe

Tannscharn 11 • 91448 Emskirchen  
Tel.: 09104 / 82 41 08 • Fax: 09104 / 82 41 07  
Mobil: 0152 / 086 741 68

# Physiotherapie & Wellness

## Romana Strupp & Team

Erlanger Straße 1  
91448 Emskirchen  
Telefon 09104 1528  
Fax 09104 861767

## Physiotherapie

Krankengymnastik  
Schlaganfall-Behandlung nach Bobath  
Manuelle Therapie  
Skoliose-Therapie nach Schroth  
Massage & Fango  
Lymphdrainage  
Schlingentisch  
Fußreflexzonen-Therapie  
Kinesio-Tape

## Wellness

Aroma-Massage mit wertvollen Ölen  
Wohlfühl-Massage  
Bindegewebs-Massage  
Ayurvedische Massage  
Hot Stone-Massage  
Lymphdrainage  
Fußreflexzonen-Massage  
Bienenwachs-Packung  
Fango-Packung



## Rösch Festzeltbetriebe/Zeltverleih

Vermietung und Bewirtung von 150 - 5000 Personen mit Zeltboden, Bestuhlung, Beleuchtung, Bühne und Dekoration.

Klosterplatz 4 Birkenfeld • 91413 Neustadt/Aisch • Tel. 091 61/9983 • Fax.Nr. 091 61/87 33 71

## Wurstkessel

**Öffnungszeiten:**  
**Mittwoch:** 7:00Uhr - 14:00Uhr  
**Donnerstag:** 7:00Uhr - 14:00Uhr  
**Freitag:** 7:00Uhr - 18:00Uhr  
**Samstag:** 7:00Uhr - 13:00Uhr

Bambergerstr. 53 • 91413 Neustadt/Aisch  
Tel. 09161/882545 • Fax.Nr. 09161/882474



# Faschingsauftakt am 11.11.2010 am Herkulesbrunnen



**Dieter Rupprich**  
kreative Garten-Landschaftsgestaltung

Sportplatzweg 2  
91448 Emskirchen  
Tel. 09104/1482  
Handy 0171/3450851

**WOHN**

*welt*

**NEUSTADT**

Alles rund ums Wohnen

Wilhelmstr. 16  
91413 Neustadt a. d. Aisch

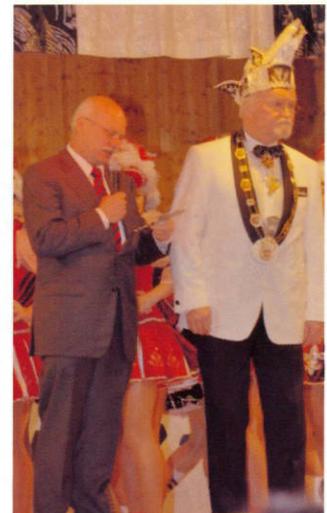
Telefon (09161) 87 69 30

Telefax (09161) 87 69 31

# Narrendämmerung 2010



Sitzungspräsident Franz Elgas mit Jungpagin Paula



Schlüsselübergabe



Unsere Wichtelgarde im "Glück"



Der Pelzmärtel



1. Auftritt geschafft!



Immer am grantln:  
Heiner Gutmann

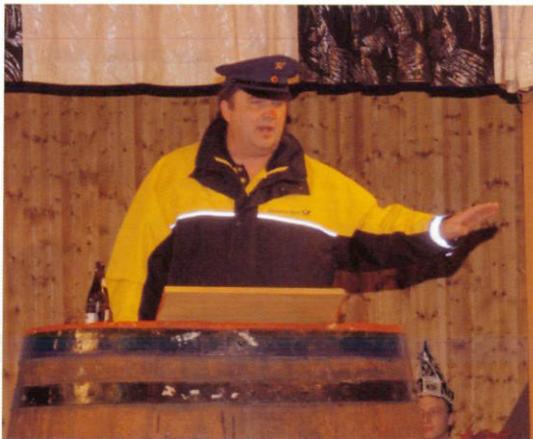


Ein schwungvoller Gardemarsch

# Narren- Dämmerung 2010



Unser Aushängeschild:  
die Elferratsgarde



“Postbote” Bernd Rauscher



Und auf einmal sehen  
Sie mehr. Auch bei Nacht  
und in der Dämmerung.

ZEISS Präzisions-Brillengläser mit i.Scription® Technologie:

- So einmalig wie der „Fingerabdruck“ Ihrer Augen und auf 1/100 Dioptrie genau
- Sie sehen klarer und gestochen scharf – auch bei Nacht und in der Dämmerung
- Sie nehmen Kontraste und Farben besser wahr

Mehr sehen. Mehr erleben.  
ZEISS Präzisions-Brillengläser.

ZEISS

Kommen Sie mit diesem Gutschein zu uns und lassen Sie sich beraten, wie Sie auch bei Nacht besser sehen können:

100 Jahre

STUEBINGER O H G

ZEISS Relaxed Vision Center

Neustadt/Aisch · Kirchgasse 3

Telefon: 0 91 61 / 21 24 · Telefax: 0 91 61 / 6 07 57  
Internet: Brillen-stuebinger.eu · eMail: brillen-stuebinger@t-online.de

Vog|Friestape-Set®  
Perfekte Abschlüsse  
vom laufenden Band



Vog|Adsorperplatte®  
Frischer Wind  
dank starker Leistung



Vog|Fuge®  
Jetzt haben  
Decken spachtelfrei

Vog|Colorplatte®  
Durch und durch  
auf Farbe eingestellt



Vog|Deckensegel  
Neuer Schwung  
unter der Decke



VOGL  
DECKENSYSTEME

Vog| Deckensysteme GmbH  
Industriestrasse 10  
91448 Emskirchen

Telefon +49(0)9104-825-0  
Telefax +49(0)9104-825-250

info@vogl-deckensysteme.de  
www.vogl-deckensysteme.de

# ORDENSSITZUNG 2011



Einzug der Garden



Helau!



Unsere Pagen



Einzug der Gastferräte aus Versbach, Wilhermsdorf und Weisendorf

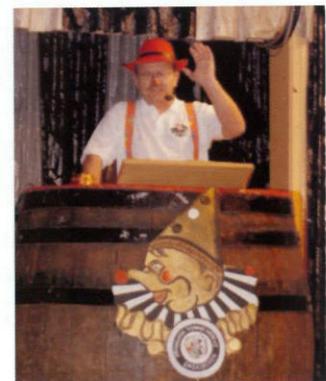


Selina Ballhorn und  
Sabrina Pöschl,  
unsere Jüngsten in der Bütt



Unsere Wichtelgarde

Rechts: Tanzmariechen Josi Riedel  
und "Grantler" Heiner Gutmann



# ORDENSSITZUNG 2011



“Fußballprofi”  
Philipp Ballhorn



Landrat Walter Schneider  
hält die Laudatio



Die Bühne gehört nun den Hexen!



Oberhex'  
Irmi



Über Peter Kuhn gibt es einiges  
zu berichten!



Verleihung des Hexenordens



Eine Schunkelrunde mit dem Ordensträger,  
Senat, Freunden und Gönnern der  
Prunklosia gehört auch dazu!



Unsere Juniorengarde

# ORDENSSITZUNG 2011



Gastgeschenk: die Garde aus Versbach



Peter Kuhn  
Mit seiner neuen Bütt



Ein weiteres Highlight:  
Amanda und Pierre Ruby



Bürgermeister Harald Kempe und  
2. Bürgermeisterin Sandra Winkelspecht  
wurden spontan mit einbezogen!



Harald Kempe spendierte Amanda sogar noch  
eine Bratwurstsemmel



Krönender Abschluss der Sitzung:  
Die Elferratsgarde mit "Cabaret"



§



§

§

Wenn Sambamädchen fröhlich lachen,  
Indianern schöne Augen machen, das Burgfräulein beschwipst  
mit einem Clown vorn an der Theke sitzt,  
dann ist es endlich wieder so weit, sie ist da, die fünfte Jahreszeit!



Wir wünschen eine fröhliche Zeit in Mitten von Krapfen und Heiterkeit.



IHRE EMSKIRCHENER KANZLEI

§

# RAAB & KOLLEGEN

Rechtsanwälte



insolvenzrechtliches und anwaltliches  
Qualitätsmanagement nach  
InsO 9001 und ISO 9001



- **Hans Raab**, Fachanwalt für Insolvenzrecht
- **Otto Heer**, Fachanwalt für Arbeitsrecht
- **Susanne Fichna**, Fachanwältin für Insolvenzrecht
- **Robert Wartenberg**, Fachanwalt für Insolvenzrecht
- **Annemarie Fuchs**, Fachanwältin für Verkehrsrecht
- **Ralf-Michael Dörr**, Fachanwalt für Insolvenzrecht
- **Jochen König**, Fachanwalt für Insolvenzrecht
- **Frank P. Gäbelein**, Fachanwalt für Arbeitsrecht
- **Eva Lindinger**
- **Jörg Matthews**
- **Thomas Leschnik**

Die Rechtsanwälte der Kanzlei stehen Ihnen gerne  
auf allen Rechtsgebieten zur Verfügung.

**Büro Emskirchen**  
Marktstraße 1  
91448 Emskirchen  
Tel. 09104 / 82 94-0  
Fax 09104 / 82 94-29

**Büro Neustadt/Aisch**  
Leonhard-Bankel Platz 1  
91413 Neustadt/Aisch  
Tel. 09161 / 82 535  
Fax 09161 / 82 96 36

**Büro Fürth**  
Moststraße 33  
90762 Fürth  
Tel. 0911 / 76 675-0  
Fax 0911 / 76 675-29

**Büro Ansbach**  
Promenade 5  
91522 Ansbach  
Tel. 0981 / 95 31 96-0  
Fax 0981 / 95 31 96-29

Weitere Büros in  
Bamberg, Nürnberg, Würzburg, Ingolstadt, Zwickau

Internet: [www.rechtsanwalt-raab.de](http://www.rechtsanwalt-raab.de)  
E-mail: [info@rechtsanwalt-raab.de](mailto:info@rechtsanwalt-raab.de)

## ER KAM ZU FRÜH...

Die Bürgerhall ist oft vermietet,  
es manchmal auch Verwechslung gibt.  
Als Paul in die Halle geht,  
sich da schon einiges bewegt.

Die Sachen werden reingebracht  
und aufgebaut schnell für die Nacht.  
Und in der Hall im andern Eck,  
ein DJ grad sei Anlag´ checkt.

Der Paul sacht: "Hey, was machst du do?  
Heut omd spiel ich hier ganz alla."  
Nach kurzer "Red" der Paul lenkt ein:  
"Wir wer´n uns heut scho einig sein!"

Als beide gehen zum Geburtstagskind,  
klärt sich die Sache dann geschwind.  
18 Jahr wird heut die Maren,  
da kommen junge Leut in Scharen.

Die Auftritt is auf jeden Fall  
erst nächsten Freitag in der Hall.  
Da ist dem Bernd erst seine Feier,  
der wird dann 50, der „alte Geier“!

Drum lieber Paul wolln wir dir song,  
a Woche später wärst besser dron,  
denn die Jugend heitzutoch,  
moch net dein alten Trummelschlooch!

# Metzgerei H. Wehr

seit 1837



91489 Wilhelmsdorf  
Hugenottenplatz 7  
(0 91 04) 28 76

## **S.I.K.**

*Büro für Arbeitssicherheit*  
*Karlheinz Koch*  
*Kurzer Weg 5*  
*90610 Winkelhaid*  
*Tel. 0170/6742032*

- Unternehmerberatung im Arbeitsschutz
- Erstellen der gesetzl. gef. Unterlagen
- Brandschutz Beratung und Beurteilung
- Arbeitsplatzanalysen und Beurteilungen
- UVV-Prüfungen
- Gabelstaplerführerscheine

**Zertifizierte Fachkräfte für Arbeitssicherheit der Berufsgenossenschaft**

## ÜBRIGENS:

...dies ist auch schon anderen Männern passiert. Uns kam zu Ohren, dass der Senator Franz I. (iihh; nicht der erste!) eine Faschingssitzung besuchen wollte. In der Bürgerhalle fand an diesem Tag aber der oben genannte 50. Geburtstag von Bernd G. statt...

Oder wollte er sich einfach auf diesen Geburtstag einladen?!

## ALZHEIMER DIE 1.

In Emskerng gibts a "Motorod-Gang"  
die ORGINOL 'N sich aa so öfter mol seng.

So sollte es auch sein in Neidhardswinden,  
zum Rockwochenende wollt man sich einfinden.

Der Güpa wor a weng später dran,  
drum lässt er sich hifohrn, vo sein Glan.

Doch in der Hall wos is geschehn?  
Von die Andern drei is nu nix zu sehn.

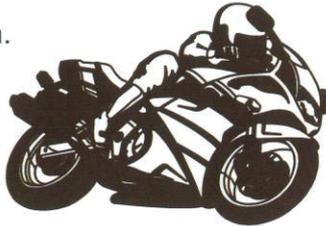
Fürs erste wor des net so schlimm,  
scho einige Emskerngner a do sin.

Nach ner halben Stund er schickt ne SMS  
"Wo bleibt denn ihr, ich bin scho auf dem Fest?"

Als nach 30 Minuten noch ka Antwort kam,  
ruft er den Werner zuhause an.

Der socht: "Ich wart scho ewig auf den Boder,  
der Meyers Tom wart a nu derham auf sein Sofa."

Ein Anruf beim Boder klärt die Geschichte sodann,  
der saß auch zuhaus und hat g`wart auf den "fahrenden" Mann!



In der Zoohandlung: "Ich  
möchte den Papagei  
umtauschen, er erzählt  
ständig unanständige Witze"  
Die Zoohändlerin: "Und das  
stört sie?"  
"Nein, aber ich kenne sie jetzt  
alle!!!"



# TREND

Marktplatz 1 · 91448 EMSKIRCHEN · ☎ 0 91 04/31 39

- **Billard**
- **Darte**
- **Kicker**

## ALZHEIMER DIE 2.

Es sol fei stimma, dass Aaner vo die drei auf an Gartenfest in Brunn nachts des halbe Grundstück nach sein Kopftuch absucht hat, und beim Hamfohrn gmerkt hat, dass er`s um sein Arm bunden hatte!!!!

# EIDERTSCHWINGER FLASCHENPOST

A blonder Bursch aus Eidertschwing  
hat in sein Gen an Postbot drin.

So fängt er an zu arbeiten dort,  
der Fußball des is sei Sport.

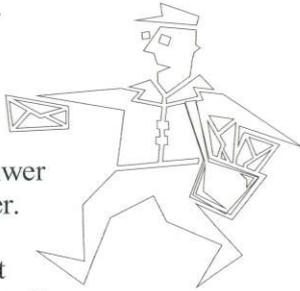
Am Anfang is es gor net so schwer  
zu zweit is schnell des Auto leer.

Jedoch nach zimkli kurzer Zeit  
is vorbei mit Postaustrong zu zweit.

So muss er naus-ala- ins weite Land,  
Brief und Päckchen in der Hand.

Doch scho nach kurzer Zeit werds ihm zuviel  
des ordininäre Briefaustroocherspiel.

So erinnert er sich an vergangene Zeiten,  
als man den Brief ins Wasser ließ gleiten.



In ne Flasche hat man damals den Brief gesteckt  
und irgendwo wurd er dann entdeckt.

Er nahm den ganzen Briefe-Stoß  
und ließ ihn übern Bächla los.

Dort lag dann die ganze Post  
und trieb mit der Strömung Richtung Ost.

Nur an eines, an sowas denkt er nicht daran  
im Bächla kummt de Post nicht beim Empfänger an.

Drum lieber Bursch lass dir jetzt sagen  
dann werden sich Empfänger nicht beklagen.

Bring doch die Post an den bestimmten Ort,  
dann ernstest Lob und keinen Spott.

## Schreibwaren Blochel

Bücher, Zeitschriften, Schreibwaren,  
alles für die Schule, Bürobedarf,  
Karten, Kerzen, Geschenkpapier, Bastel-  
bedarf, Geschenkartikel für jeden Anlass,  
Gunkel-Reinigungsannahme,  
Hermes PaketShop,  
u. v. m.

Annahmestelle



### Biometrische Passbilder u. Fotos

sofort drucken und mitnehmen  
Fotos bestellen im Fotolabor

**Michaela Blochel**  
Wolfsgasse 1  
91448 Emskirchen  
Tel./Fax: 09104-520  
schreibwaren-blochel@t-online.de

LA BIOSMETHIQUE®  
PARIS



SALON

*Ansi*

**BIOSMETHIK**  
HAAR- HAUT- UND SCHÖNHEITSPFLEGE

MARKTSTRASSE 8  
91448 EMSKIRCHEN  
TELEFON 09104/24 89

### ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo/Di/Mi/Fr 8.30 – 18.00  
Donnerstag 8.30 – 20.00  
Samstag 7.00 – 14.00

## FRAUEN UND TECHNIK

Mit Freunden wollte Klaus weggeh'n,  
doch im Geldbeutel is Ebbe g'wen.  
Drum in Neustadt auf die Bank  
und an den EC-Automaten ran.

Die Karte in den Kasten g'schob'n,  
sogleich stand auf dem Bildschirm drob'n:  
Es tut mir leid, ich bin kaputt!  
Dei Karte geb ich Dir a nimmer z'ruck!

Klaus konnte es erst gar nicht fassen.  
"Der sch... Automat hat mei Kart'n g'fress'n!"  
Er sogleich den Freunden muss erzähl'n:  
"Der Automat is defekt, den würd ich nimmer wähl'n!"

Doch Diana wollt's nicht glauben,  
dass der Automat tut Karten rauben.  
Also ging sie in die Bank  
und an den selben Automaten ran.

Nimmt 'ne Karte aus ihrem Besitz  
und schiebt sie in den Kartenschlitz.  
Und wie es mit defekten Geräten so ist,  
der Automat auch ihre Karte frisst.

Sollt die Technik mal versagen,  
musst du fei nicht gleich verzagen.  
Einfach dran vorrüber geh'n,  
dann kann dir sowas nimmer g'scheh'n



**ABSCHLEPPDIENST  
ZEILINGER**  
**RENNHOFEN 1**  
**91448 EMSKIRCHEN**  
**TELEFON 0 91 61/71 66**

### Unfall-Service

- **ABSCHLEPP- und PANNENDIENST** rund um die Uhr
- **RÜCKTRANSPORTE und LEIHWAGEN**
- **VERTRAGSPARTNER** des **ACE** Auto Club Europe
- **EURO-SCHUTZBRIEF** bei uns erhältlich

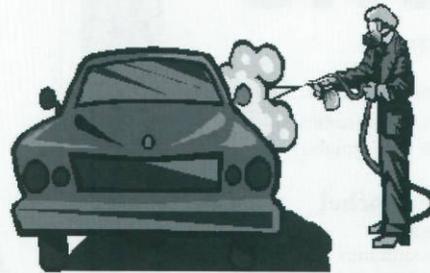
**ABSCHLEPPDIENST ZEILINGER**

# Autolackiererei H&G

Gewerbestraße 8  
91489 Wilhelmsdorf

- Sämtliche Lackierarbeiten
- Unfallinstandsetzung aller Fabrikate
- Smart Repair (Teillackierung)

Tel.: 09104/823581  
Fax.: 09104/823582

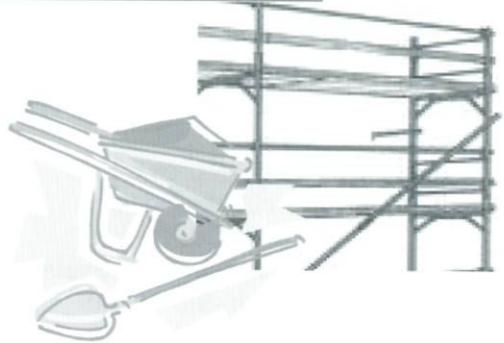




## BAUUNTERNEHMEN STEFAN ZEILINGER

Bottenbacherstraße 16  
91448 Emskirchen

Telefon/ FAX: 09104/826157  
Mobil: 0170/3524281



Gerüstbau, Altbausanierung, Baumaterialien, Außenanlage, Betonarbeiten, Baggerarbeiten, Tiefbauarbeiten und Abbrucharbeiten

## VORSICHT BEIM BRUNZN

A junger Mo aus unserm Ort  
der musst zum Erbern weiter fort.

So isser etz in Münchn drunt,  
kummt ham für de a oder anner Stund.

A an Fasching isser immer do,  
wall der Umzuuch macht ihn froh.

Und später dann in Guantanamo  
ja werkli, de Partymeile schaut aus a so,  
(Anmerkung der Redaktion:  
„US-amerikanisches Gefangenenlager“)

trinkt er dann des aane und annere Bier  
und davon wolln mir schreiben hier:

Denn nach´m Trinken muss mer geh dort hie,  
getrennt is dort ER und SIE.

Der Druck is groß, die Schlange lang,  
er konnts nemmer derwartn dann.

So geht er hintn naus in die Heckn,  
um dort a Stanga Wasser zu versteckn.

Erleichtert will er kehrn zum Fest zurück,  
doch etz kummt des stärkste Stück.

Die Polizei, die hält ihn auf  
„Mir hamm gseeng, sie senn do nauf.

Wos sie gmacht ham, is verboten  
(vo irgend so aan Emskernger Idioten?)

Geem sie doch amoll den Ausweis her,  
die Strof wird wohrscheinli schwer.“

So kehrt er zum Feiern dann zurück,  
sei Stimmung hat an großen Knick.

Mir hoffen, er hatt doch nu an Spaß,  
der Grund aus Münchn z`kumma war ja das.

## DERHAM IS DERHAM

Einmal im Jahr, da muß es sein!  
Ab auf Motion – mitten rein.  
In Diespeck gab sich die Gelegenheit  
Beate und Heike ham sich drauf gfreit.

„Einen Abend lang Zeit! Mensch, das ist schön!  
Niemand kann uns auf die Nerven gehen!“  
Bis spät in die Nacht!! Das war das Ziel!  
Spaß haben und Tanzen! Und davon viel!

Punkt zwölf Uhr der Heike ihr Handy bimmelt  
und es immer lauter klingelt,  
bis es nicht mehr zu überhören war...  
Ne schlechte Nachricht, die lag nah.

Der Michi um zwölf daheim mußte sein,  
vor der Tür fühlt er sich ganz allein!  
Nen Schlüssel hat er nicht dabei,  
der Vater schläft – läßt ihn net nei!

„Ruf ich halt die Mama an,  
sie mir nur noch helfen kam.“  
Vorbei der Tanz und aus die Maus  
die Mutter mußte schnell nach Haus.

Schautorten  
z.B. für Geburtstag,  
Jubiläum, Hochzeit,  
Taufe, Muttertag usw.

Bäckerei · Konditorei · Cafe

Backwaren  
aller Art  
Konditorei-  
erzeugnisse  
Party- und  
Snackgebäck



# Dünisch

Gaumenfreude  
aus Meisterhand  
täglich  
frisch aus der  
Backstube



Emskirchen, Marktstr. 7  
Tel. 09104/751 · Fax 1398  
Filiale Hagenbüchach  
Hauptstr. 11  
Tel./Fax 09101/990070

[www.baeckerei-duenisch.de](http://www.baeckerei-duenisch.de)

# René Erkens

*Ihr Schreiner für Montage und mehr...*

**Fenster-Türen-Böden-Decken**  
**Trockenbau-Möbelmontage-Insektenschutz**  
**Mob. 0172 94 711 76**

## ES SOLL FEI WERGLI STIMMA, DASS...

...es in Brunn a Fraa gibt, die jedes Johr die  
Faschingszeitung kafft, um zu sehen, wie  
ihrem ehemaligen Klassenkameraden,  
unserem neuen Präsidenten, sei Bauch  
gewachsen ist!

### Fasching – Karneval – Fastnacht



Auch während der „Tollen Tage“ sollten Sie an Ihre  
Sicherheit denken!

### Versichern – Vorsorgen – Vermögen bilden

Dieter Strößenreuther e.K.  
Generalvertreter der Bayerischen Allianz-AG  
Bahnhofstr. 13  
91413 Neustadt  
Telefon 09161/9850

**Allianz** 

# SCHNELLER, ALS DIE FEUERWEHR ERLAUBT ODER OBEN OHNE?

Tatü Tata der Bahndamm brennt,  
schon kommt die Hongbiecher Feuerwehr g'rennt.

Schnell hinauf zum Feuerwehrrhaus,  
nei in die Montur, scho ruckn's aus!

Doch leider, des is schee bleed g'loffen,  
wor des Tor nu net ganz offen.

Beim Rausfahrn ist es dann passiert,  
es Blaulicht wurde abrasiert!

Des wor etz wergli a Problem,  
wir soll'n mir etz Zeichn gebn?

Kurz überlegt und nachgedacht,  
ham se scho a Lösung ghabt.

A Taschenlampe musste her,  
des wor ja net allzu schwer.

Damit das Blaulicht angestrahlt,  
es blieb ja keine andere Wahl!

Doch auch des Tor vom Feuerwehrrhaus  
schaut ganz schee lädiert etz aus

Es geht net nauf, es geht net noo,  
sie denken nach: "Wos mach mer do???"

Die Lösung wor für des Problem,  
aaner musste Wache schiem!!!

Der Schaden wurde behoben schnell,  
damit des Auto widder is zur Stell!

Kurz darauf, es is kaum zu glaum,  
machen's auf den Kofferraum.

Mit viel Schwung und mit Elan  
direkt an an Eisenträger ran.

Kaputt war die Scheibe natürlich dann,  
drum sind's glei widder in die Werkstatt g'fahrn.

Damit in Zukunft sowos nemmer passiert,  
ham mir do mol wos ausprobiert.

Schaut des Bild genau Euch an  
und kauft euch a Feuerwehr-Cabrio dann!



## Pirkacher Getränkemarkt - Peter Küttlinger

Pirkach 6, 91448 Emskirchen, Tel. (09101) 1360

**Wir haben ein breites Sortiment an alkoholischen und alkoholfreien  
Getränken für Sie bereit. Überzeugen Sie sich selbst!**

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.00 Uhr  
Mo. – Fr. 15.00 – 18.30 Uhr  
Samstag 8.00 – 13.00 Uhr  
Mittwoch vormittags geschlossen



*Ihre Zufriedenheit  
ist unser Ziel!*

**BINDER**

motivation für auto und MENSCH

- **Neuwagen & Gebrauchtwagen**
- **EU-Fahrzeuge**
- **Finanzierung/Leasing**
- **Reparaturen aller Fabrikate**  
(mit modernster Diagnosetechnik)
- **Autoglasservice**
- **Unfallinstandsetzung** (alle Fabrikate)
- **HU/AU wöchentlich im Haus**
- **Telefon- und Navigationssysteme**
- **Klimaanlagenservice/Standheizung**
- **Achsvermessung im Haus**

**Ansbacher Str. 14 - 16**  
**91448 Emskirchen**  
**Telefon (0 91 04) 86 07-70**  
**Telefax (0 91 04) 86 07-72**



**HINWEIS ZUR GESCHICHTE  
IN DER LETZTJÄHRIGEN  
FASCHINGSZEITUNG  
AUF S. 67  
"DAFÜR ABER  
ESSEN AUF RÄDERN":**

Inzwischen hat Bernd übrigens  
"seine" neue Küche bekommen!

## PECH IM INTERNET

Suchst du heute etwas, günstig,  
im Internet da wirst du fündig.

Da gibt es Hosen, Töpfe, Möven,  
Radios, Autos und auch Öfen.

Der Dietmar braucht`nen Ofen heuer,  
beim Händler hier ist er zu teuer.

Drum suchte er im Internet,  
und fand das ganze auch ganz nett.

Genau den Ofen fand er da,  
vor Freude sagte er gleich, ja.

Die Hälfte kost`er, das ist schön,  
nur stand das Teil in Tschechien.

„Auch kein Problem, das schaff`ich schon,  
den bringt mir dann die Spedition“.

Es hat geklappt, war schnell verstaubt,  
jetzt wird der Ofen eingebaut.

Da kam der Schock, im war`s ganz schlecht,  
als er hineinschaut in das Blech.

Das hat ja alles keinen Sinn,  
im Ofen ist kein Einsatz drin!!

Nix war`s mit Ofen, billig, heiß,  
war ganz umsonst der halbe Preis!

Im Internet da kannst du kaufen,  
und manchmal dir die Haare raufen!

### **Raiffeisen-Land Handel GmbH**

Lager: Emskirchen-Dachsbach-Langefeld  
Krautostheim-Altheim-Neuhof/Zenn

Bahnhofstraße 35 91448 Emskirchen  
Tel. 09104/2178 – 3342 FAX 09104/3341  
E-mail: [rlh@vr-web.de](mailto:rlh@vr-web.de)

**Ihr zuverlässiger Partner  
in der Landwirtschaft**



**EMSKIRCHEN**

# MASKENBALL



# MASKENBALL



# 25 Jahre Weiberfasching



# 25 Jahre Weiberfasching



# Faschingsumzug 2011



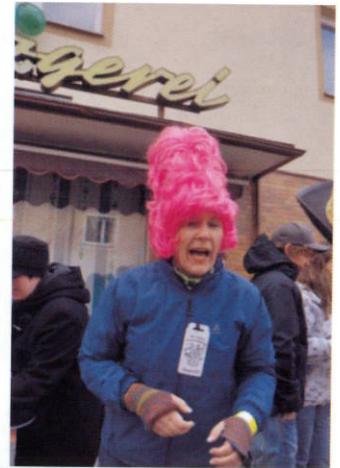
# Faschingsumzug 2011



# Faschingsumzug 2011



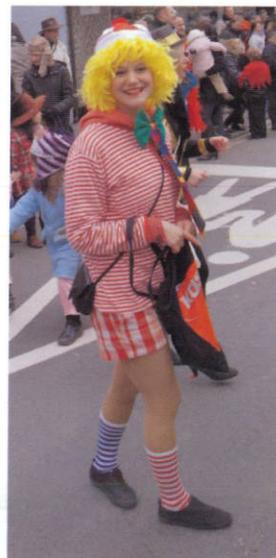
# Faschingsumzug 2011



# Faschingsumzug 2011



# Faschingsumzug 2011



METZGEREI BAUERNLADEN

# Jacob

Fränkische Wurst- und Schinkenspezialitäten

**11 x für Sie vor Ort!**

Ansbach, 2 x Neustadt/Aisch, Emskirchen,  
Münchaurach, 2 x Rothenburg o.d.T.,  
2 x Fürth, Katzwang/N und Höchstadt/Aisch

*Wurstspezialitäten & feines, zartes Fleisch  
Catering und Partyservice  
Brotzeit & Mittagstisch*

Besuchen Sie uns auch online:  
[www.metzgerei-bauernladen-jacob.de](http://www.metzgerei-bauernladen-jacob.de)

## Und nach dem Umzug: Ab auf die Partymeile und ins Brandy



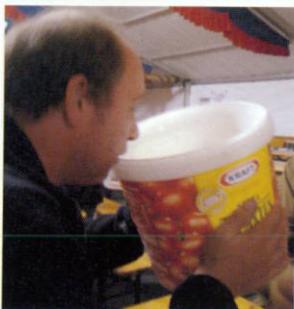
## Und nach dem Umzug: Ab auf die Partymeile und ins Brandy



# Ein voller Erfolg dank vieler helfender Hände...



Dafür nochmal ein  
"herzliches  
Dankeschön" an  
ALLE HELFER!!!



## Die "Dampfmaßen"

Uih, was is´n etz do gut´s drin???

So wos, muss mer bei Eich wohl scho aus die Aamer saufen wie a Kuh, dass mer "Kraft" gricht oder langa die Moßkriech net???

Der Fred is gwöhnt zur Kerwa hier  
a schönes frisches kaltes Bier.

"Als Canadier bist halt a Kalter,  
doch bsonders gut schmeckt´s warm!" socht  
Walter.

"Egal, ob der Krug aus Staa oder Glos,  
die Hauptsach is, a warme Moß!

Deshalb hob ich den Aamer b´stellt,  
und unser Moß glei neigstellt!

Schee langsam steigt scho auf der Dampf,  
des hilft beim rauha Hals und Magenkrampf!

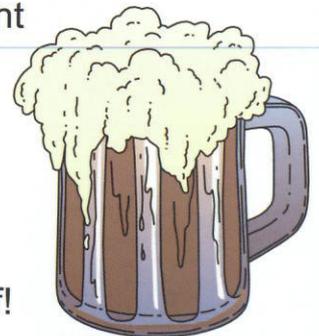
"Mensch Walter, lass der doch wos soong,  
Ich hob an Durschd und net auf´m Moong!"

Stell die net oh, lass di net bitten:

Andere Länder, andere Sitten!

Der Fred probiert und socht glei drauf:

"Au weh, die Brüh haut ganz schee nauf!"





„Eine WEILER ist  
Präzision, die man  
mit Händen greifen  
kann.“

Johannes Heinz,  
Auszubildender

## Ausbildungsziele präzise erreichen!

WEILER Präzisions-Drehmaschinen sind Lehrstücke in Sachen Qualität, Ergonomie und Langzeit-Präzision. Sie sorgen dafür, dass Lernen und Arbeiten leichter von der Hand gehen. Auszubildende Betriebe und Schulen begeistert zudem die enorme Werthaltigkeit: Eine WEILER bleibt über Jahrzehnte in Topform. Ein Grund dafür ist die deutsche Qualitätsfertigung. Für uns ein Bekenntnis zum Standort, für Sie die Sicherheit besten Service und perfekte Ersatzteilversorgung zu erhalten.

Sie sind herzlich eingeladen, unsere Produktion vor Ort in Augenschein zu nehmen. Unsere Abteilung Ausbildungsprojekte freut sich auf Ihren Anruf, Tel. 09101-705-240.



 **WEILER**

[www.weiler.de](http://www.weiler.de)

WEILER Werkzeugmaschinen GmbH  
Mausdorf 46 | D-91448 Emskirchen  
Tel. +49 (0)9101-705-0  
Fax +49 (0)9101-705-122  
[info@weiler.de](mailto:info@weiler.de) | [service@weiler.de](mailto:service@weiler.de)

## Träger des Ordens für Verdienste um Frankens gemütliche Ecke

- 1984 **Robert Pfeifer**  
ehemaliger Landrat
- 1985 **Willi Trump †**  
ehemal. Ehrenpräsident der FG Geißbock
- 1986 **Dr. Karl Hillermeier †**  
ehemal. Staatsminister des Inneren
- 1987 **Dr. W. Dollinger †**  
ehemaliger Bundesminister
- 1988 **Hans Arnold**  
Leiter Fremdenverkehrsamt
- 1989 **Eva Schwarz †**  
ehemalige Kreisbäuerin
- 1990 **Heinz Burghart †**  
ehemal. Chefredakteur des Bayerischen Rundfunk
- 1992 **Paul Reutter**  
Künstler
- 1993 **D. Meinschmidt †**  
Hotelier
- 1995 **F. Loscher-Frühwald**  
ehemal. Landtagsabgeordneter
- 1996 **Adolf Schilling**  
ehemal. Landrat
- 1997 **Otmar Schaller †**  
Initiator Freilandmuseum
- 1998 **Dr. H. Haberkamm**  
Mundartdichter
- 2000 **Hellmuth Schuler †**  
Braumeister/ Ehrenpräsident Prunklosia
- 2003 **Volker Heißmann**  
Parodist (Kleine Komödie)
- 2007 **Franz Stegner**  
Unternehmer (Stahlrohrmöbel)
- 2010 **Walter Schneider**  
Landrat



**2011:**

**Peter Kuhn**



Büttenredner  
(Schwarze Elf Schweinfurt)  
Lehrer

# Elektro Schneider

GmbH & CO. KG

Planung • Installation • Wartung

Mozartstraße 6 • 91489 Wilhelmsdorf

Tel. (0 91 04) 77 9 • Fax (0 91 04) 14 43

[www.elektro-schneider.net](http://www.elektro-schneider.net)

**Auch Sie können zum  
Stromerzeuger mit Ihrer  
eigenen Photovoltaikanlage  
werden!**

Egal ob für den Privatmann,  
den Landwirt, den Gewerbe- und  
Industriebetrieb.

Wir projektieren und installieren Ihre  
PV-Anlage ganz individuell auf Ihre  
Verhältnisse zugeschnitten, von den  
Solarmodulen auf dem Dach bis zum  
Einspeisepunkt des Energieversor-  
gers oder als Inselösung.

**Gerne informieren wir Sie auch  
über unsere Referenzobjekte.**

**Qualität und  
Langlebigkeit**



- Frühzeitig einspeisen,  
knapp 21 Jahre Vergütung!
- 1 Jahr Anlagenversicherung  
inklusive!
- Fachkompetente,  
kostenlose Beratung!

# SENIORENSITZUNG 2011



Einzug



Die Sitzung beginnt mit der Wichtelgarde



Selina und Sabrina berichten aus einer Faschingsfamilie



Uuuuuund:  
Spagat!



Heiner Gutmann



Familie Ostertag und die Senatorin Inge Schroth erhalten unseren Orden



Ramona Rupprecht von der AlZiBib

# SENIORENSITZUNG 2011



Wolfgang Voit



Die "Prinzessinen"  
Des Männerballetts



## Schnappschüsse aus der Session 2010/2011

Wir sind Ihr kompetenter Partner

für **Bauen** und **Sanieren**



- Rohbau
- Schlüsselfertigbau
- Betonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Abdichtung von Kelleraußenwänden
- Baggerarbeiten mit Minibagger

91456 Diespeck  
Schleifmühlstraße 25  
Tel. (0 91 61) 26 46  
Fax (0 91 61) 75 07  
www.schroedl-bau.de

**SCHRÖDL-BAU**



Die Hand-in-Hand-Worker

fachmännisch ■ qualitätsbewusst ■ flexibel



Hoppla!!!



Des scheint net zu  
schmecken!



Bäääh



Ohne Worte



Is do a druckne  
Luft auf dera  
Bühne!



Ich sog's ja,  
sie frißt ihm  
aus der Hand!!!



Praxis für Podologie  
**Marina Wirth**

**NEUERÖFFNUNG!**

**Marina Wirth**

staatl. gepr. Podologin  
medizinische Fachangestellte

Praxis für Podologie  
(med. Fußpflege)

Ostendstraße 29 · 91413 Neustadt a. d. Aisch  
Telefon (0 91 61) 66 35 400 · Fax 66 35 401  
podologie.marinawirth@gmx.de

## SCHLÜSSELDIENST

Der Felix von der Feuerwehr  
fährt manchmal auch die Jugendwehr!

Nach Neustadt ging´s zum Grundlehrgang,  
dort mußten sie zum Üben ran.

G´fohn is er mit´m Feuerwehribus,  
zwei Schlüssel man verwenden muss.

Der aane zum sperren, der andere zum starten,  
auf a Verwechslung brauchst do net lang warten!

Dem Felix is des prompt aa passiert,  
do hat er si fei g´scheit geniert!

Den falschen Schlüssel nei ins Schloss:  
„Wos is denn mit dem Bus etz los? „

Der Schlüssel, der ging nicht mehr raus,  
die andern waren scho fast zuhaus!

Als Retter kam dann angerannt,  
Richi, unser Kommandant!

Mit Feingefühl den Schlüssel raus,  
so kamen sie dann doch nach Haus!

## KANN SI ETZ HONGBIECHA SCHO FÜR ´N BURCHERMASTER 2 SENFTENTRÄGER LEISTEN...



**...BLOß WALL ´S NEMMER  
MIT EMSKERNG IN DER VG  
SIN?**

## HANS DIMPEL · BAU-UND MÖBELSCHREINEREI



Holz- und Kunststoffenster  
Innenausbau – Möbelhandel  
EMSKIRCHEN · Kellergasse 20  
Telefon 0 91 04/86 05 85  
Telefax 0 91 04/86 05 86

SONDERANFERTIGUNGEN

## AUS DEM WIRTSCHAFTSLEBEN

Man sagte uns, dass es am Kerwa-Montag in einer Wirtschaft im Gastraum nur die fränkischen Spezialitäten und auf der Terrasse nur italienische Gerichte gab! Je nach bestelltem Gericht mußten die Gäste also vom Gastraum auf die Terrasse und umgekehrt wechseln.

Macht es wohl einen Unterschied, ob man Bratwürste oder Pizza nach oben trägt???

## Welches Versicherungsproblem Sie auch haben, wir lösen es !

VER | **SICHER** | UNGS  
**KAMMER**  
**BAYERN**

 Finanzgruppe

Seit über 25 Jahren für Sie am Ort  
**Versicherungsbüro Franz Elgas**  
Versicherungsfachmann (BWV)  
Tannscharn 6 91448 Emskirchen

 09104/2120 Mobil 170/8504110  
E-Mail: [franzelgas@web.de](mailto:franzelgas@web.de)

## MEHRWERTSTEUER!

In Bräuersdorf zum Kerwaessen  
is aa der Gmarod eig'lodn g'wesn!

Do wird gs'cheit trunkn und a gegessen,  
umersunst schmeckt's halt am besten!

Die Rechnung geht, wie soll's sunst sei,  
beim Kämmerer der VG dann ei.

Die Überweisung is gleich gmacht,  
hat der Uli sich gedacht.

Doch in der Wirtschaft ham's schiee bleed g'schaut,  
do hat irgendwos net ganz hieg'haut!

Der Geldbetroch gor net g'stimmt hat,  
nur die Mehrwertsteuer wurde berappt!

Ein Lob auf des Kämmerers Sparsamkeit,  
doch die Wirtschaft kummt so net weit.

Zum Glück is der Kämmerer obber auf Zack,  
hat glei nu die Restüberweisung g'macht.

A jeder is glücklich, die Sach is vergessn  
und nächstes Jahr derfn's widder hie zum essn.

*Übrigens:*

*Wenn Sie in dieser  
Ausgabe einen  
Fehler finden,  
dürfen Sie ihn  
gerne behalten!!!*

## MEI CE-EL-KA

Der klanne Joe wor lang allaa  
hat viele Jahre kanne Fraa.

Jedoch dort in Mallorca druntn  
hat er di Richti für sich gfundn.

So macht sei Leem a widder richti Sinn  
es wird ihm gsocht wo er muss hin.

Sehr oft war er auf dem Fußballplatz  
dort schickts ihn net hin – der neie Schatz.

Und wenn er kummt hat er es Rad derbei  
des Auto hat sei Freindi fei.

Ach wenn sie den CLK nicht tut lieben  
besser selber dermit fohrn wie a Fahrrod  
den Berch nauf schieben.

A Familienkutschn tät ihr besser gfalln  
do kammer wos in Kofferraum nei schnalln.

Er obber secht der CLK der iss schee fei  
ohn den will ich net sei.

Aff amoll – der Schreck is groß!  
Wos iss denn passiert bloß?

A Autohändler kummt zu ihna hamm  
kafft in der Gegend alle Auto zamm.

Im Internet zum Verkauf steht ihr Woong  
übern Preis kammer net kloong.

Der Joe der sacht: “Des kann net sei  
Ich waas vo nix – wor net derbei.”

Do muss sie ihm dann leis gesteh:  
Sie find den CLK doch überhaupt net schee

und desweeng hat sie annonciert  
und sich derbei gor net scheniert

und der Joe der iss derschrockn  
und härd a scho de Hochzeitsglockn.

Man nimmt dir dann die Qual wos zu entscheidn  
nach a poor Jahr werst aa du nemmer drunter leidn.

## In Memoriam

Dr. Karl Hillermeier  
† 30.10.2011

Ehemaliger Staatsminister des Inneren

Träger des Ordens  
für Verdienste um  
Frankens gemütliche Ecke

Wir werden ihm stets ein ehrendes  
Gedenken bewahren!

# W Busreisen WILD

**Komfortable Fernreisebusse machen Ihre Reisen  
und Ausflüge zu einem unvergesslichen Erlebnis!**



Schlafsessel, Stereo-  
anlage, Bordküche,  
Kühlschrank, WC,  
Klimaanlage,  
TV/Video, CD-Player,  
Navigationssystem,  
Bustelefon

Nutzen Sie unseren  
zuverlässigen Service  
für Vereins-, Schüler-  
und Gruppenreisen!



Waldstraße 13 · 91448 Emskirchen  
Telefon (0 91 04) 38 00 · Fax (0 91 04) 17 70  
www.wild-busreisen.de · E-Mail: info@wild-busreisen.de

## GLÄUBIG ODER LÄUFIG?

Drom in der Sudetenstraß,  
gibts a sehr gläubige Katz.

An der Kommunion geschwind  
sie sich in der Kerch einfind.

Der Pfarrer grüßt sogar die Katz,  
hat selten so an außergewöhnlin Gast!

Doch bei der Predigt sie is verschwunden,  
vielleicht hat sie´s doch a weng langweilli gfunden?

Beim Foto war sie wieder da,  
die Kinder fanden´s wunderbar!

Des Vorstand´s Katz, is sie so gläubig?  
Oder is sie einfach nur läufig???



### HENNE

*parts*

...ob Futzgeroller, BMX - kauft bloß bei dene anern nix!  
Rennzündkerze, Vierradquad - Henne hat für jeden watt!  
Auto-Moped-Fahrradtelle - Rasenmähervollgastelle...

Gute Tips, die hab ich auch,  
wenn Du brauchst nen Gummischlauch!  
Große, kleine, breite Reifen - musst Ihr bei mir...

**SCHNELL  
ZUGREIFEN!**

Fa. Ulrich Henschler  
Kraftfahrzeugtechnikermeister  
Fahrzeug u. Teilehandel  
Schlesierstr. 3, Emskirchen  
Tel.: 826366 + 0162-4331182



# Schmidt/Lein

**Kfz - Meisterbetrieb**

➤ **Reparaturen aller Fahrzeuge**  
➤ **TÜV / ASU** ➤ **Unfallinstandsetzung**

Tel. 09105 / 998709 • Fax 09105 / 998710

**Hol- und Bringservice**

90613 Oberreichenbach/Großhabersdorf • Kirchenstrasse 10 a

## MATZE - DIE 2.

Zum Biergarten in Rennhofen fährt Matze nauf,  
do nimmt des Unglück seinen Lauf.

An Parkplatz findet er ganz noh,  
darüber war er richtig froh.

Plötzlich dann nach aner Stund,  
a ziemlich heftigs Gwitter kummt.

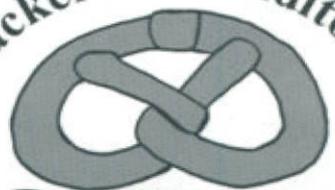
Alle flüchten´s unters Dach,  
das trugg´n bleibt die ganze Sach.

Siedend hass fällt´s ihm dann ei,  
"Allmächd, es reng´t ins Auto nei!"

Des Schiebedach, des wor nu offen,  
des Auto, des is abgesoffen.

Fortsetzung auf S. 99

## Bäckerei - Konditorei



# Leibner

*So backen Meister...*

Bäckerei - Konditorei  
Klaus und Jörg Leibner GbR  
91489 Wilhelmsdorf  
Tel.: (09104) 953

Filialen:  
Gerhardshofen, Aurachtal

Die Adresse für verschiedene  
Brotsorten, feinste Backwaren und  
kreative Tortenspezialitäten.  
Zur Faschingszeit außerdem täglich  
frische Krapfen in verschiedensten  
Geschmacksrichtungen.



# So entsteht unser Faschingswagen..



So fängt alles an!!!



Wagenbaumeiser  
Jürgen



Die Elferräte im Einsatz!



Es geht voran!



So langsam nimmt die Sache Form an



Das Endprodukt kann sich wirklich sehen lassen!!!



Der **SOLAREXPORTE** in unserer Region!

**Christian Ruiu**

Elektromeisterbetrieb in Hagenbüchach

**QUALITÄT** wird bei uns  
groß geschrieben!

**ruiu**  
ELEKTROTECHNIK

**Christian Ruiu**  
91469 Hagenbüchach  
Hauptstraße 34  
Tel. 0 91 01/90 48 54  
info@ruiu-elektrotechnik.de

ELEKTRO-  
INSTALLATION

SOLAR-  
ANLAGEN

INDUSTRIE-  
MONTAGE

**STUCK**  
**Söll**  
Jürgen

**Osingweg 25**  
**91448 Emskirchen**

**Tel. +Fax: 09104 / 31 60**  
**Mobil: 0162 / 9032 330**

- Innenputz
- Außenputz
- Fassadendämmsysteme
- Altbausanierung
- Fliesestrich

- Dachausbau
- Trockenbau
- Malerarbeiten
- Spachtel- u. Glätte-Techniken im Innenbereich



# Die Prunkklosia in der Seniorenresidenz Neustadt



Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!

**Volkers Fahrschul** GmbH  
**COLLEGE**

WIR BIETEN EUCH:

- (MO) (MOFA)
- (M) (ROLLER)
- (A1) (125GER)
- (A) (MOTORRAD)
- (S) (Z.B. QUAD)
- (L) (TRAKTOR)
- (BE) (ANHÄNGER)
- (B) (AUTO)

**Volker Dragy**  
**0160/97518096**  
**www.fahrschulcollege.de**

Deine Fahrschule in:

- Neustädter Str. 21 • 91456 Diespeck
- Hauptstraße 11 • 91443 Scheinfeld
- Am Marktplatz 9 • 91482 Dachsbach
- Hindenburgstraße 22 • 91448 Emskirchen

Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!Vergleicht!

# Grillfest 2011



Unsere kleine Pavillonstadt war wieder gut besucht!!!



Die Gardemädels beim Kinderschminken



O'zapft is!!!



Selbst zu später Stunde werden Einzelwünsche erfüllt!

Gasthaus *im*  
*Aurachgrund*  
Inhaber: Friedrich Kuhlmann



**Eckardt**

Garten- &  
Landschaftsbau  
Reinhard Eckardt

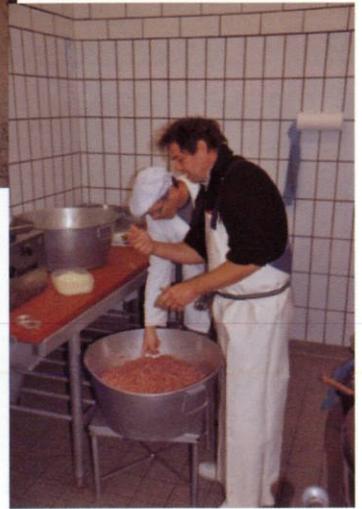
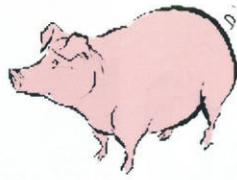
Flugshof 17

91448 Emskirchen

Tel.: (09104) 38 96

Fax: (09104) 35 89

# Schlachtfest 2010



**Praxis für Physiotherapie  
Karin & Manfred Dörfler**  
Wolfsgasse 3 - 91448 Emskirchen  
Tel.: 09104/ 1707

**Therapieangebot:**

- Krankengymnastik
  - Manuelle Therapie
  - Skoliotherapie nach Schroth
  - Dom-Therapie
  - div. Massagetechniken
  - Kinesio-Taping
  - manuelle Lymphdrainage
  - Stangerbad
  - Unterwasserdruckstrahlmassage
  - Fango-Packungen
  - Heißluft/Rotlicht
  - Kryo-Therapie (Eis)
  - Elektrotherapie
  - Ultraschall
- Außerdem:**
- Migräne-Therapie
  - Fußreflexzonen-Therapie
  - med. Fußpflege
  - Sonnenbank

Termine nach Vereinbarung

*Wir  
behandeln  
Sie  
gerne  
gut!*



**GENERALI**  
Versicherungen

Schutz unter den Flügeln des Löwen

**Starten Sie entspannt und abgesichert in Ihre Zukunft.**

Mit **Generali Junge Starter** bieten wir ein exklusives Absicherungs-Paket speziell für Azubis, Studenten und Berufseinsteiger an.

- Privathaftpflicht
- Unfall
- Berufsunfähigkeit
- Altersvorsorge

**Generalagentur Reiner Keck**  
An der Insel 2 - Brunn, 91448 Emskirchen  
Spezialisten für die Altersvorsorge  
Frau Schneider und Herr Büttner  
Telefon: 09104/ 8265895  
Fax: 09104/ 8265897



Hochzeit von  
Susanne  
und  
Werner  
Rebel



Hochzeit von  
Katharina  
und  
Philipp  
Hammer





*Neben dem kuscheligen Biergarten der im Sommer zum verweilen einlädt, verfügt die "Einkehr" über einen Gesellschaftsraum für ca. 70 Gäste. Und achten Sie auf unsere Sonderaktionen wie die "Kärpfenwochen" und andere Veranstaltungen die das Fränkische zurück nach Franken bringen.*

*Öffnungszeiten : Mittwoch bis Montag von 9.00 Uhr – Open End  
Zur Einkehr"*

*An der Insel 1  
91448 Emskirchen*

*Inh. Roy Ehrlich  
TEL. 09104823835*



# Maskenball

der Prunklosia schwarz-weiß  
Emskirchen



**Wann: 04.02.2012**  
**Wo: Bürgerhalle Emskirchen**  
**Wer: alle Faschingsbegeisterten**  
**Beginn: 20:00 Uhr      Ende: ???**  
**Musik: Jan und Rob**



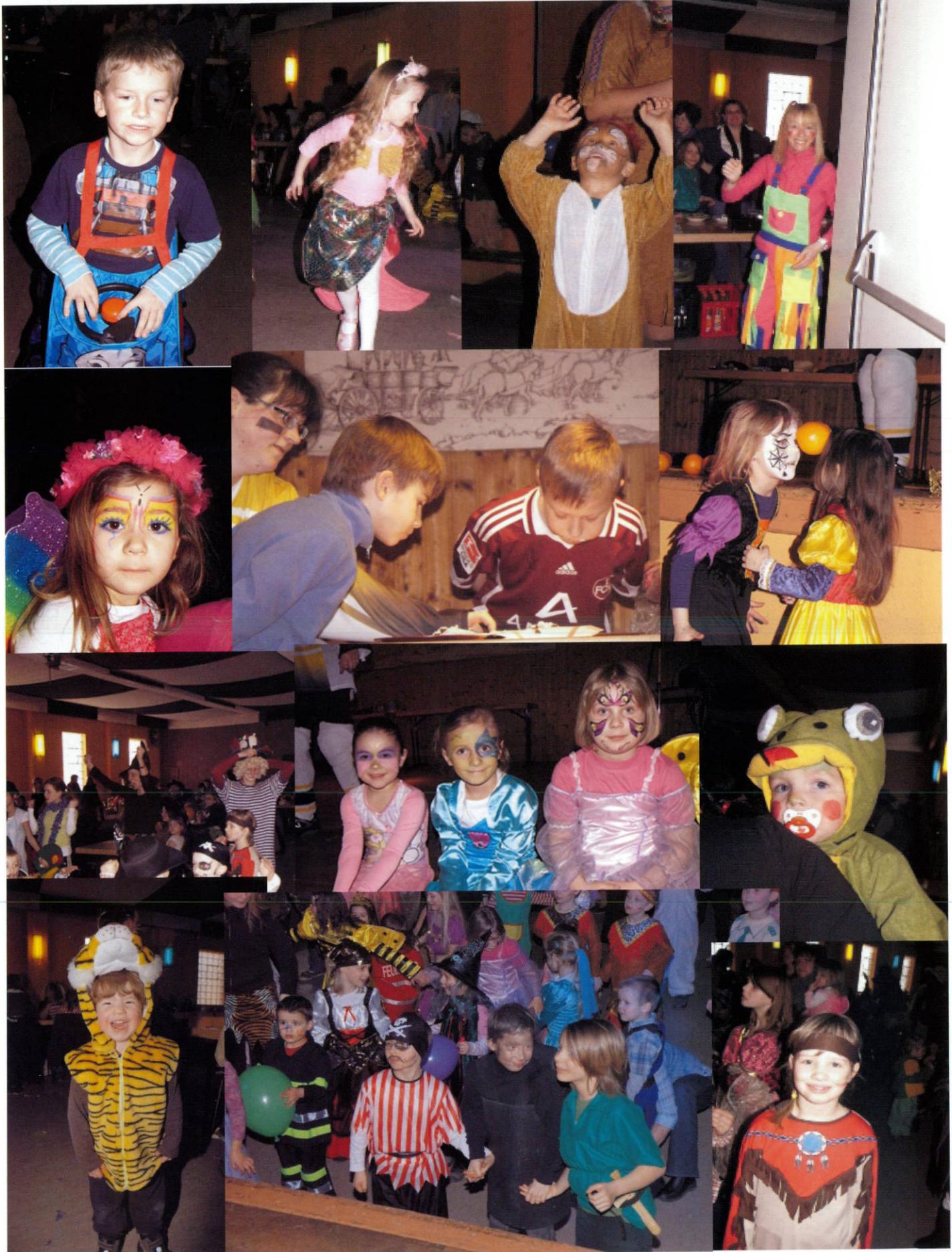
**Pro Pappnase 5,- € Unkostenbeitrag**



# KINDERFASCHING 2011



# KINDERFASCHING 2011



# LESERBRIEF!!!

## FRÜHSCHOBBN AM BERCH IN ERLANGEN

Am Bohofswech drom do wohner drei,  
die verstenner si gut, des sicht mer glei!

Der Berch, des wissen alle Leit,  
der is am schennsten zur Morgenzeit.

Ka Geschubbse, ka Gedräng!  
Alles in allem, es is net so eng!

Früh am Morgen zieng se los,  
gut gelaunt, des Wetter wor famos.

Des Bier is gloffn wie vo alla,  
ka Wunder bei der Rumbsassa.

Um fünfa rum do hat´s dann glangt,  
do sin´s dann Richtung Heimat gschwankt!

Der Bernd no dorscht...loods nu ei:  
„Geht´s awal zu, ich kumm dann glei!“

Mir andern laafen aussen rum  
Setzen uns hie und schaua dumm.

Die Zeit verrinnt, do tut si nix  
Ka Bernd, ka Bier, ja kruzefix.

Auf amol sich im Haus wos regt,  
Die Tür geht auf, die Rita do steht,

Hat ihre Augn erscht net traut  
und fragend in die Runde g´schau!

„Wos macht ihr do, wo is mei Bernd?  
Hat der wohl es Taxi verpennt?!

Sie geht in´s Haus, mir schaua dumm,  
nach kurzer Suche kummt se rum.

Sie krümmt sich arg und lacht ganz laut,  
den Bernd, den hat´s ins Bett neighaut!

Do licht er nun und schnarcht ganz friedlich.  
Er lächelt sanft, so richtig niedlich.

Ka Bernd, ka Bier, was solln wir hier,  
so gemmer ham halt ohne Bier.

Doch, lieber Bernd, sei Dir gewiß,  
so wie des heuer gloffn is,

im nächsten Jahr wird alles anders,  
do geh mer glei dann zu wem anders.

Die Bermudadreieckler

Für Leserbriefe übernimmt die Redaktion  
keine Verantwortung! Siehe S. 96

Wir bringen Farbe ins Leben

# RODERUS

MALER STUKKATEUR  MEISTERBETRIEB GMBH



Maler- Tapezier- und Lackierarbeiten • Bodenbeläge  
Trocken- und Akustikbau • Wärmedämmung  
Verputzarbeiten innen und außen

Roderus GmbH • Bahnhofswald 19 • 91448 Emskirchen  
Tel.: 09104 - 86213 • Fax: 09104 - 86214  
[www.roderus.de](http://www.roderus.de)



Lassen Sie sich verwöhnen  
bei:



Inh.: Dominica Schwarz, Ginsterweg 1, 91448 Emskirchen  
Tel.: 09104/860306 - 0162/4370229  
Info: dominicaschwarz@yahoo.de  
Termine nach Vereinbarung

Kosmetik, med. Fußpflege,  
Naildesign uvm...

**Es soll fei stimma,  
dass...**



**...aufgrund unserer  
Berichterstattung vom letzten  
Jahr (S. 62) einige Stuhlproben  
vor dem Rathaus abgegeben  
wurden!!!**

**Mobil.de**

**Wenn´s pressiert....**



**...wir setz´n alle  
verfügbaren Fahrzeuge  
ein!!!**

**EGER**  
**Schönes aus Holz**

www.eger-schreinerei.de Tel. 09101 - 99 666  
Mausdorf 44 91448 Emskirchen

## DAS NEUE FAHRRAD!!!

Wer fährt so spät auf diesem Pfad,  
es ist die Irmi mit ihrem Rad.

Ganz neu muss dieses Fahrrad sein,  
heimlich fährt sie ganz allein.

Verkleidet wor sie auch dabei,  
damit's net kennt a jeder glei!

27 Gäng hat sie studiert,  
und jeden einzeln ausprobiert.

Mit diesem Rad, des soll fei stimma,  
kannst fahrend jeden Berch erklimma.

Beim letzten Berch is dann passiert,  
die Ketten sprang ab, ganz ungeniert.

Die Irmi denkt. "Des darf net sei,  
des Fohrrod is doch nagelnei!"

"Gleich morgen bring ich's wieder zurück,  
ich will hom a bessers Stück."

Die Kette wurde nachgestellt,  
damit sie ab jetzt besser hält.

Und Irmi wor zufrieden dann,  
und kann jetzt wieder Fohrrodfohn!



**MATTHIAS  
WAGNER**  
ZIMMEREI & HOLZBAU

Bottenbacher Str. 14  
91448 EMSKIRCHEN  
Tel. & Fax 09 104 / 28 51

- Dachstühle • Pergolen
- Dacheindeckungen • Carports
- Niedrigenergie-  
Massivholzhäuser in Rahmen-  
bauweise
- Massivholz-Hallenbau für  
Landwirtschaft und Industrie

## MITTNDRIN STATT NUR DERBEI....

Beim Gino is(s)t man gut und fein,  
man fühlt sich dort auch nicht allein.

So übernacht'n der Handwerker viele dort,  
genießen unsern wunderschöna Ort.  
Im Frühjahr waren welche da  
und sagten zu unserm Bier recht oft „ja“.

Dem Manuel sagten sie, a Nachspeis tät etz gut  
er jedoch den falschen Sinn verstehen tut.  
Sie meinen einen kleinen Schnaps damit,  
und er versteht, die Kinka sollt mit ihnen mit.

Solch Angebot dem Italiener gar nicht gefällt  
und seine dunkle Miene auch nicht erhellt.  
Packt auch sogleich den Gast am Kragen  
und will ihn aus dem Wirtshaus tragen.

Denn dies hier ist ein anständiges Lokal,  
wo man noch Wert legt auf die Moral.  
Unanständige Angebote wollen wir hier nicht hören,  
wer sowas sagt, der tut hier stören.

So packt er den Gast, der angeblich stört,  
der Mann, der wirklich gar nicht hört.  
Fängt an mit ihm zu raufen  
anstatt den Schnaps mit ihm zu saufen.

Und mitten in der wilden Rauferei,  
hauts beide in die Eckn nei.  
Mitten nei zwischen die drei Frauen  
die alle ganz betroffen schauen.

Denn ins Eck geflüchtet waren dies drei,  
sie wollten ja nicht kommen in was nei.  
Tisch, Gläser, Teller und Raufbolde fielen auf sie drauf,  
dann hört der Spuk auch sofort auf.

Der Gast und Kellner hören auf zu ringen  
beim Gino mitten in der Wätschaft drinnen.  
Uschi, Bettina und Inge sind ganz froh,  
dass es für sie ganz glimpflich abging so.

Nur ein paar Flecken, ganz schön blau  
hat erlitten unsere Schulmeister-Frau.  
So haben sie was erlebt und komnten's erzählen,  
wos anderen Menschen im Leben noch tut fehlen.



# Bull Heizungsbau

Bergstraße 26b · 91489 Wilhelmstadt · Tel.: 09104/860630 FAX: 860632

Ihr Partner für Heizungs- und Solaranlagen

Planung Montage Kundendienst

Landgasthof

## Zum Erlengrund



- \* Wir reservieren gerne für Ihre Veranstaltungen:  
einen saisonellen geschmückten Raum für 120 Personen,  
oder eines von unseren Nebenzimmern mit 16 und 50 Personen.
- \* Ein Erlebnis der fränkischen Küche  
regionalbezogene Gerichte wie Fisch-, Wild- und Geflügelspezialitäten
- \* Eigene Hausschlachtung
- \* Catering/Partyservice
- \* Gästezimmer mit Du/WC/TV, teilw. Balkon (22 Betten) in ruhiger Lage

Kontakt: Fam. Erich Dietz 91448 Emskirchen Erlengründlein 6  
☎ 09104/917 E-mail: info@Landgasthof-zum-Erlengrund.de  
FAX 8249520 - Dienstag Ruhetag -



# BEHÖRDENDEUTSCH:

## Verordnung

zur Aufhebung der Verordnung des Marktes Emskirchen über das Verbot des Mitbringens von alkoholischen Getränken aller Art beim Faschingsumzug, auf das Festgelände an der Emskirchner Kirchweih und in das Umfeld des Biergartens „Baumhaus“ in Rennhofen, und des Verbots des Genusses alkoholischer Getränke aller Art am Tag des Faschingsumzuges auf den öffentlichen Straßen, Gehwegen, Plätzen und Anlagen im gesamten Ortsbereich von Emskirchen vom 19. 06. 2009.

vom 21. 01. 2011

### § 1 Aufhebung

Die Verordnung des Marktes Emskirchen über das Verbot des Mitbringens von alkoholischen Getränken aller Art beim Faschingsumzug, auf das Festgelände an der Emskirchner Kirchweih und in das Umfeld des Biergartens „Baumhaus“ in Rennhofen, und des Verbotes des Genusses alkoholischer Getränke aller Art am Tag des Faschingsumzuges auf den öffentlichen Straßen, Gehwegen, Plätzen und Anlagen im gesamten Ortsbereich von Emskirchen vom 19. 06. 2009, tritt mit Inkrafttreten der Verordnung über das Verbot des Mitbringens und des Genusses alkoholischer Getränke aller Art am Faschingsumzug Emskirchen vom 21. 01. 2011 außer Kraft.

Emskirchen, den 21. 01. 2011

## HABEN SIE'S VERSTANDEN???

### Reisecenter Emskirchen

Inh. Jürgen Gabriel

Hindenburgstraße 7 Tel. 09104-826464

91448 Emskirchen Fax 09104-826465

[urlaub@reisecenter-emskirchen.de](mailto:urlaub@reisecenter-emskirchen.de)

### Hört Ihr Leute, jung und alt,

manch einer mag es richtig kalt.  
Doch manch einer hat es gern,  
wenn er am Strand liegt in der Wärm´.  
Und wenn er dann mal Schnorcheln geht  
und ihm ein Fisch den Fuß verdreht,  
weil er den Zeh anknabbern will,  
dann ist´s ihm doch gleich viel zu viel.  
D´rum saust er aus dem Wasser raus  
und ruft ganz laut noch „ Ei der Daus !  
Der Fisch so groß, der will mich fressen.  
`Nen Zollstock her, den muss ich messen!“  
Nur zwölf Zentimeter misst der Fisch,  
ja ja, nun kommt es auf den Tisch!  
Man(n) verschätzt sich gerne mal  
bei gewisser Z E N T I M E T E R Z A H L.  
Doch soll der Urlaub passend sein,  
dann geh ins Reisecenter Emskirchen rein.  
Böse Überraschungen sparst Du Dir,  
buch` Deinen Urlaub lieber hier !

Montag 9.00-12.00 15.00-18.00 Uhr Donnerstag 9.00-12.00 15.00-18.00 Uhr  
Dienstag 9.00-12.00 15.00-18.00 Uhr Freitag 9.00-12.00 15.00-18.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen Samstag 9.00-12.00 Uhr

## BAU- SCHLOSSEREI M. ZEILINGER



Emskirchen  
Marktstraße 5  
Telefon (0 91 04) 28 24

## ALLES NUR GEKLAUT....

Ich kaufe mir ein Auto.  
Die ganze Nation  
sucht es schon.

Alle singen mit  
ganz laut im Chor  
das geht ins Ohr.

Ich fahr jetzt nicht mehr Zug.  
Ich hab davon genug.  
Hoffentlich merkt keiner den Betrug...

Denn das Auto ist geklaut.  
Das wird dann nicht das meine.  
Das Auto ist geklaut.  
Doch das weiß ich nur alleine...

Das Auto ist geklaut und gestohlen und geraubt.  
Tschuldigung das hab ich mir erlaubt.

Doch wär ich nicht ,ne Italienerin  
und tanze in der Garde drin  
dann hätt´ ich mir kein Auto gekauft  
das der Verkäufer hat geklaut.

Als ich es erfuhr hab ich mein schwarzes Haar gerauft  
denn das Auto war gestohlen  
und der Besitzer wollt´ es wieder holen.  
Ja das Auto war geklaut  
und ich hab ganz schön blöd geschaut...

Jedoch ich hatt´ ganz großes Glück,  
durft behalten das gute Stück,  
so steh ich hier jetzt drin  
weil ich die Jessi bin.

Denn das Auto war geklaut.  
Zum Glück wurd´s doch das meine.  
Ja das Auto war geklaut  
jetzt weiß nicht nur ich alleine...

## MATZE- DIE 1.

Der Matze aus dem Autohaus,  
mit Autos kennt si net g'scheit aus.

So wor des dann in Nürnberg drin,  
zu einer Hochzeit wollt er hin.

Des Navi, des wor eingestellt,  
der Pfarrer der wor a bestellt.

Zur Sebaldus fährt er hin,  
jedoch es Brautpoor wor net drin.

„Wo solln denn do die Brautleit sei,  
schaut numol in sei Einladung nei.“

Die falsche Kerch im Navi drin,  
so musst er rennnen zur Egidien hin.

Des Navi hat ihn richtig g'führt,  
bloß Matze hat's falsch programmiert.

Fortsetzung Seite 80

91448  
EMSKIRCHEN  
WALDSTR. 15

TELEFON  
(09104) 575  
TELEFAX  
(09104) 655

www.  
speer-info.de  
speer-info@  
t-online.de

*Fordern Sie  
unseren Prospekt an  
oder besuchen Sie  
unsere Ausstellung.  
Wir beraten Sie  
gerne.*

HOLZ  
**SPEER**  
METALL

ELEMENTE

- BALKONGELÄNDER
- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- ANBAUBALKONE
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGÄRTEN
- FLIEGENGITTER

**TERRASSEN  
DÄCHER**

aus  
Alu  
oder  
Holz



In Rennhofen

Der Biergarten

Wir freuen uns im Frühjahr  
wieder auf Euch!

**FAMILIE HOLZWARTH UND TEAM**

# RAUMAUSSTATTER RAUSCHER



M. Rauscher  
Meisterbetrieb

• Gardinen • Teppichböden • Polstermöbel • Tapeten

91448 Emskirchen-Brunn Brunner Hauptstr. 6 Tel. (09104) 10 26  
91448 Emskirchen-Brunn Kalteneuser Weg 6 Tel. (09104) 27 19

# Gunkel

weit und breit  
pflegt Ihre Kleidung  
in kurzer Zeit!

## TEXTILREINIGUNG MEISTERBETRIEB

Ihre Filiale in Emskirchen:  
Buchhandlung & Schreibwaren  
Michaela Blochel  
Wolfsgasse 1



# Metzgerei Kerschbaum

Wolfsgasse 4 · 91448 Emskirchen  
Mobil (01 51) 15 57 20 08  
Telefon (0 91 04) 709

**Wir beziehen unsere Tiere  
aus heimischen Stallungen  
und schlachten nach neuen  
EM-Richtlinien selbst**

- Fränkische Wurst- und Fleischspezialitäten
- Party- und Plattenservice

**Öffnungszeiten:**

Mo.-Do. von 6.30 Uhr bis 12.30 Uhr  
von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Freitag von 6.30 Uhr bis 18.00 Uhr durchgehend geöffnet  
Samstag von 6.30 Uhr bis 12.00 Uhr



## SCHLACHTFEST ?

Dem Felix von der Bertholdstraß',  
dem macht das Sparen großen Spaß.

Ob Zehner, Einer, Fünferlein,  
alles muss in`s Sparschwein rein.

Voller wurd`es, das ist toll,  
irgendwann war es dann voll.

Heute wird es aufgemacht,  
ach, wie da der Felix lacht.

Mit dem Schlüssel in der Hand,  
geht er an das Sparschwein ran.

Ein Haufen Geld, das war da drin,  
so macht das Sparen einen Sinn.

Den Deckel sperrt er wieder zu,  
und dreht die Sparsau um im Nu.

Und in Gedanken an sein Schwein,  
wirft durch den Schlitz den Schlüssel rein!!

Au weh, was mach ich`s nächste Mal,  
da ist ein Hammer erste Wahl!



brikverkauf - Fabrikverkauf - Fabrikverkauf - Fabrikverkauf - Fabrikverkauf

## So leuchten Kinderaugen.

In unserem Fabrikverkauf finden  
Sie Spielwaren vieler Marken  
besonders preiswert.  
Kommen Sie vorbei,  
suchen Sie in Ruhe aus!



**Öffnungszeiten in der Vorweihnachtszeit:**  
Mo. + Di. + Do., 8 - 17 Uhr, Mi., 8 - 20 Uhr, Fr., 8 - 13 Uhr

**Feuchtmann GmbH, Spielwarenfabrik**  
Industriestraße 13, 91593 Burgbernheim  
Telefon 09843 1551

brikverkauf - Fabrikverkauf - Fabrikverkauf - Fabrikverkauf - Fabrikverkauf

## DER NEUE DUFT ODER RÄUCHERT MER ETZ DEN SCHINKN MIT PLASTIK?

Beim Metzger drom am Bohnhofswald  
iss meistens immer zimmlig kalt.

Nur wenn er Schinkn räuchern tut,  
entsteht a zimmlig haase Glut.

Man lässt die dann im Rauchschränk drinn,  
wall der is ja aus Stahl und Zinn.

Nur amoll hat's dem Dieter widder recht  
und schon is widder was passiert.

Er schütt se in den Müllcontainer nei.  
Obacht! Der iss aus Plastik fei.

Es iss net glei sofort was gscheeng  
wie mir etz dann nu wern seeng.

Erst am Abend passiert es dann  
was mer fast net glauben kann.

Die Glut fängt widder an zu rauchn,  
so dass mer fast den Notruf brauchn.



Denn schwarzer Rauch dringt aus den Ritzn,  
vo dera Garasch mit ihren Lüftungschlitzn.

Der Dieter kummt vo Elchersdorf herangebraust,  
mit 'n Gartnschlauch er in'd Garasch neisaust.

A schwarze Wolkn ihn do drinn empfängt,  
es hätt'n fast die letztn Hoor versengt.

Zieht naus in Hof den Plastikwoong,  
dem sei Form iss scho total verschoom.

Und löscht mit 'n Gartnschlauch die scheene Glut  
die a ganz schwarz nu rauchn tut.

Mir wessen net, vielleicht wollt er räuchern so an Schinkn  
und hat dann gmerkt, dass Plastik tut zu arch stinkn.

Oder wors einfach nur a Missgeschick,  
und dass net mehr brennt hat, des wor sei Glück.

*Zeigt her Eure Füße - zeigt her Eure Schuh !*

*Upps !!! .... da wären wohl mal ein paar neue fällig !*



### für Damen - Herren - Kinder



**Halbschuhe**

*Schuhe für Jedermann*

**Birkenstock**



**Hausschuhe/  
Schlappen**



**Winterstiefel**



**Gummi  
stiefel**



**ECKARDT'S HAUS UND GARTENMARKT**  
BAHNHOFSTRASSE 31  
91448 EMSKIRCHEN  
TEL. 09104-2241

GEÖFFNET:  
8.00 - 18.00UHR  
JA. 8.00-12.00UHR



## GERAU-DREHTEILE GmbH



DREHTECHNIK AUF EINSPINDEL- UND  
SECHSPINDELDREHAUTOMATEN

Bahnhofswald 3 \* 91448 Emskirchen \* Telefon (09104) 2841 \* Fax 3240

*Über 40 Jahre*

**AUTOMATENDREHEREI  
SCHRAUBEN \*  
FACONTEILE**

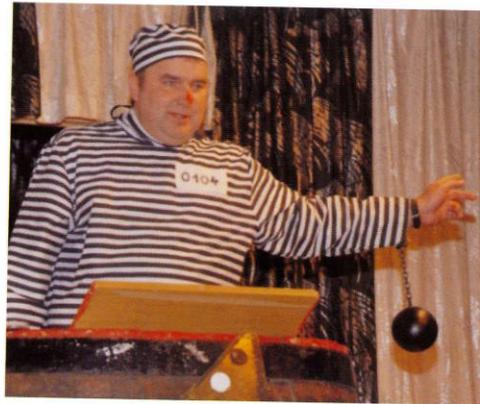
Geschäftsführer:  
Bernd Rauscher

Handelsregister HRB AG  
Fürth/Bay. 3503

## 2. PRUNKSITZUNG 2011



Tanzmariechen  
Josi Riedel



"Sträfling" Bernd Rauscher



Tolle Hebefigur unserer  
Jugendshowtanzgarde



Die "Roten Funken"



Philipp Ballhorn erhält  
den  
"Till von Franken"



Die Ausgezeichneten der Prunklosia  
mit dem Vertreter des  
Fastnachtverbandes Franken

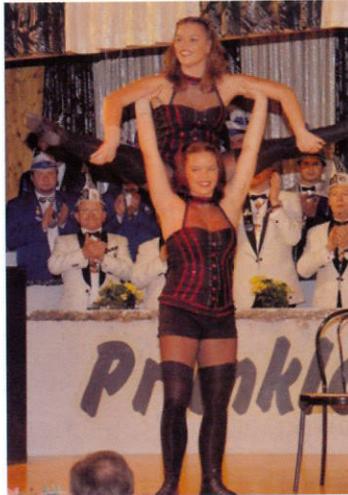


Die Elferratsgarde tanzt zu Ehren der  
Ausgezeichneten

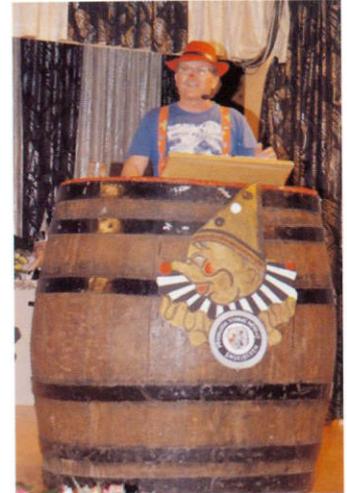
# 2. PRUNKSITZUNG 2011



Die Garde aus Markt  
Bibart



Die AlZiBib-Twins



Unser Heiner



Unsere Juniorengarde



Welcome to "Cabaret"



"Walking-King"  
Alexander Göttlicher



Unser Männerballett

## Ordensträger des Verdienstordens in der Prunklosia:

1993 Karl-Heinz Streif  
 1993 Bernd Schuler  
 1994 Rudi Hartner  
 1994 Richard Ultsch  
 1997 Christine Vogel  
 1997 Marion Kamm  
 1998 Jörg Schmidlein  
 1998 Stefan Schneider  
 1999 Erwin Hubert  
 2000 Johannes Krieglsteiner  
 2000 Horst Hammer  
 2001 Michael Wild  
 2002 Klaus Beck  
 2002 Jürgen Schreiner  
 2003 Jennifer Schmidt  
 2003 Tanja Ballhorn



2004 Christina Werner  
 2004 Armin Feuchtmann  
 2005 Katharina Heidingsfelder  
 2005 Bernd Rauscher  
 2006 Philipp Ballhorn  
 2007 Susanne Rebel  
 2007 Ulrich Geisendörfer  
 2008 Johanna Riedel-Scherer  
 2008 Ulrich Feuchtmann  
 2009 Kathrin Popp  
 2009 Katja Feuchtmann  
 2010 Sonja Schmidt  
 2010 Jürgen Heidingsfelder  
 2011 Kathrin Elgas  
 2011 Charlotte Riedel

### Strom & Gas Beratung



*Sparen kann so einfach sein!*



Analyse **unverbindlich & kostenlos**

**Katharina Hammer**

Tel.: 09106/9262982

Mobil: 0177/8596675

Fax.: 09106/9262983

info@strom-berater.com

Hauptstraße 55, 91459 Markt Erlbach

**Vielen Dank sagen wir der Sparkasse im  
Landkreis Neustadt a. d. Aisch-Bad Windsheim für ihre Spende!!!!**



Zahlreiche Empfänger konnten sich über Spenden freuen.

Foto: Gras

## Ordensträger des „Till von Franken“ in der Prunklosia:

in Gold:

1994 Hellmuth Schuler †

in Silber:

1967 Hellmuth Schuler †

1969 Willi Schmidt †

1974 Walter Knoll †

1975 Willi Hoch †

1976 Karl Friedlein †

1977 Dietmar Schmidt †

1979 Heinz Jäger †

1980 Paul Garbarukow

1981 Josef Glassl †

1982 Gerhard Rauscher †

1983 Erhard Fleischmann †

1984 Franz Elgas

1985 Ernst Menzel †

1986 Irmgard Bögel

1988 Werner Häuser

1989 Roland Hegendörfer

1990 Helmut Riedel

1991 Günther Paulus

1994 Bernd Schuler

1995 Richard Ultsch

1996 Karl-Heinz Streif

1997 Rudi Hartner

1998 Christine Vogel

1999 Rudolf Hubert

2000 Heinrich Gutmann

2001 Werner Rebel

2002 Jörg Schmidlein

2003 Stefan Schneider

2004 Erwin Hubert

2005 Johannes Krieglsteiner

2006 Jennifer Schmidt

2007 Tanja Ballhorn

2008 Katharina Heidingsfelder

2009 Bernd Rauscher

2010 Horst Hammer

2011 Philipp Ballhorn



**feuchtmann** GmbH  
Maler- und Stuckgeschäft

**malt • lackiert • tapeziert • verputzt**

91448 Emskirchen Tel. 09104/541

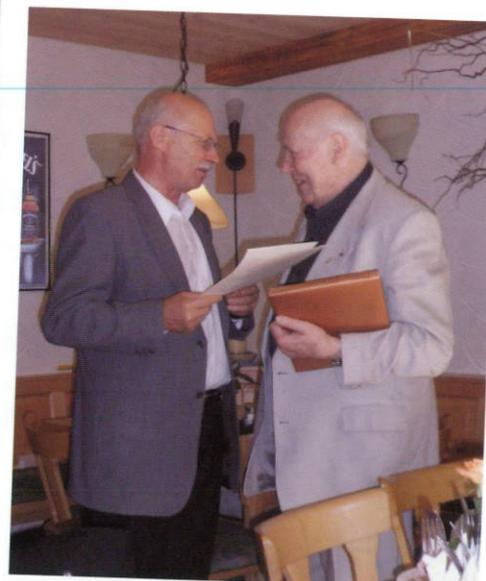
**www.feuchtmann.com**



# 50. Geburtstag von Redaktionsmitglied A. Nonym

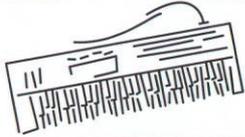
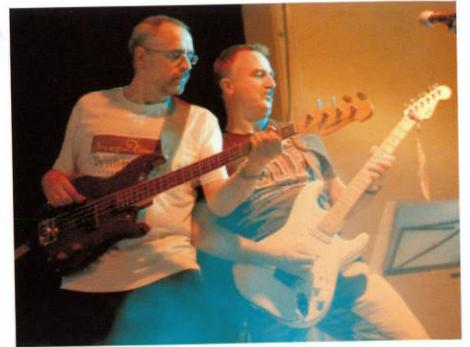


# 80. Geburtstag von Senator Roland Hegendörfer

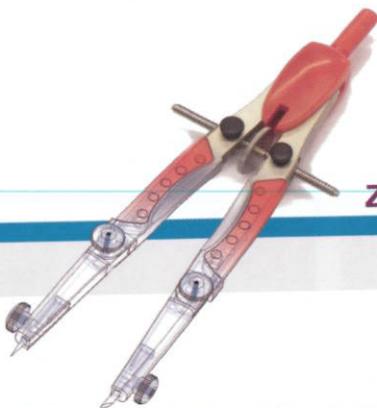




# Max und der Plancke Wahnsinn in der Bürgerhalle



WIR HABEN DEN ZIRKEL  
FÜR ALLE LEBENSLAGEN -  
FÜR SCHULE, BERUF,  
HANDWERK, HOBBY.



## SEMA

Zirkelfertigung

Seit über  
50 Jahren

[www.reisszeuge-sema.de](http://www.reisszeuge-sema.de)

REIBZEUGFABRIK SEELIG GMBH & CO. KG

Bahnhofswald 5  
91448 Emskirchen

Telefon: 09104 / 8272-0  
Telefax: 09104 / 8272-20  
Email: [info@reisszeuge-sema.de](mailto:info@reisszeuge-sema.de)

## HOFMETZGEREI

*Eigene Herstellung*

## Familie Vogel

Brunner Hauptstraße 7  
91448 Emskirchen  
Tel.: 09104 / 86 18 15



# Gesehen...

...in der FLZ vom 18.05.11

...in der FLZ vom 08.03.11



## Aufwändige Motivwagen <sup>18.5.2011</sup>



**JOBSTGREUTH/WILHELMS-GREUTH (rf)** - Mit drei aufwändig und originell gestalteten Motivwagen sowie einem Wagen für die „Greuther Musikanten“ und einem Säuwägal, gestalteten die 30 Ortsmadi und -bur-schen aus Jobstgreuth und Wilhelmsgreuth ihren Kerwasauzug. Bei den dargestellten Themen handelt es sich um Pannen bei Auto- und Traktorfahrern. So verlor ein Landwirt sein Gülle-fass, da er es nicht richtig angehängt hatte. Beschimpft wurde ein Helfer, der einen Autofahrer aus dem Schnee zog, da er dabei die Straße blockierte.

In einem anderen Fall war auch der Winter Schuld, denn als eine Frau ihr Auto nicht mehr von der Stelle brach-te, musste die Tochter im Auto sitzend mit den Füßen das Weiterfahren un-terstützen. Als Kerwasau und Treiber waren Norbert Fetz und Svenja Hecht unterwegs. Nach den Worten der bei-den Vorsitzenden der Ortsjugend Adem Firat und Stefan Kilian verlief das Aufstellen des 28 Meter hohen Baumes ohne Probleme, ebenso der Betrieb des Festzeltes. Der Umzug verlief 1,5 Kilometer von Wilhelmsdorf nach Jobstgreuth.

... in der FLZ

...in der Bürgerhalle



### Am Rande notiert

## Ein Hieb in das Getümmel

Emskirchen, am Waldrand. Zwei Menschen, zwei Hunde. Die Menschen sind Nachbarn. Weitläufig.

Ein Hund: ein älterer Dackel, knapp über Knöchelhöhe. Von den Jahren gezeichnet, aber unverdrossen im Kampfgeist. Zweiter Hund: ein Jack-Russell-Terrier, unwesentlich größer, wesentlich jünger.

Beide Tiere angeleint, aber die Leinen sind zu lang. Bevor sie von Herren und Frauchen eingezogen werden können, hängen die Hunde aneinander, aufeinander, ineinander. Frauchen stürzt sich auf sie. Ihrer ist der jüngere. Mit dem kräftigen Gebiss. Vielleicht fürchtet sie um den alten Dackel.

Dessen Herrchen stürzt sich nicht in das Getümmel. Es hat einen Spazierstock dabei. Und schlägt zu. Trifft nicht den ersten Hund. Trifft nicht den zweiten Hund. Trifft Frauchen.

„Prellungen am Arm“ vermerkt der Bericht der Polizeiinspektion zu Neustadt. Der Spazierstock ist konfisziert. Tatwerkzeug für eine gefährliche Körperverletzung einer 56-Jährigen durch einen 63-Jährigen, am Waldrand von Emskirchen. Die Hunde sind wohlaufrichtig.

Manfred Blendinger

...vor einem Bistro in Emskirchen



Dachschaden ???

Wuff, darf ich auch mal was sagen zum Thema „Umwelt“?

Täglich bin ich mit Frauchen auf Gassi-Touren unterwegs in Wald und Flur aber auch innerhalb von Emskirchen.

Was ich da alles sehen bzw. erschnüffeln kann, ist teilweise für mich unverständlich oder „stinkt“ zum Himmel.

Wenn ich zusammen mit Frauchen den Hinterlassenschaften meiner Kumpels auf den Gehwegen ausweichen muss, schäme ich mich für diese.

Sehr unangenehm wird es aber, wenn ich auf oder zwischen Glasscherben auf dem Weg laufen muss. Habe mich schon einige Male an den Pfoten geschnitten.

Aber das ist noch lange nicht alles, was ich so entdecke. Aber das ist noch lange nicht alles, was ich so entdecke.

Die Vielzahl der Funde reichen von leeren weggeworfenen Flaschen, Dosen, vollen Müllsäcken unter Hecken bis zu großen Bioabfällen (im Straßengraben Richtung Bahnhofswald) und sogar einer kaputten Katzenbox (Nähe Prackenhof an der Straße unter Bäumen).

Muss der Mensch unsere schöne Natur so „vermüllen“ bzw. verdrecken?

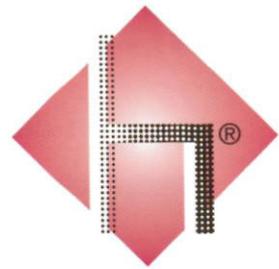
Hat er das Recht dazu?

Das frage ich mich als Hund jeden Tag.

Vreny Golden Retrieverhündin aus Emskirchen



Text veröffentlicht im Marktboten vom 12.10.11



**STECHERT**  
STAHLROHRMÖBEL

## SPITZENPLÄTZE!

Als Stadionbestuhler Nr. 1 bietet Stechert für jede Anforderung die richtige Lösung. Premiumprodukte „Made in Germany“ – natürlich innerhalb eines hervorragenden Preis-/Leistungsverhältnisses.

- ◆ Beste Qualität
- ◆ Maximaler Komfort
- ◆ Hohe Stabilität



## EINFACH GUT SITZEN

STECHERT BÜRO- UND OBJEKTBESTUHLUNG, STADIONBESTUHLUNG





## Wartung und Reparaturen

So halten Sie Ihren Ford in Bestform. Bei Ihrem Ford-Händler erwartet Sie Service auf dem neuesten Stand der Technik. Das rechnet sich: Ihr Fahrzeug (egal ob jung oder alt) bleibt besser in Schuss, behält seinen Wert und Sie sparen sich ggf. teure Reparaturen. Im Schadenfall wird Ihr Fahrzeug hier professionell wieder instand gesetzt. Und das alles zu transparenten und günstigen Preisen.



## Inspektion

Durch regelmäßige Wartung bleibt Ihr Fahrzeug zuverlässig und verkehrssicher.



## Schnell und Preiswert

Bei Wartung und kleineren Reparaturen bietet Ihnen Ihr Ford Händler spezielle Service-Programme an.



## Rund ums Rad

Reifen, Bremsen, Stossdämpfer – zusammen bilden Sie das „Sicherheitsdreieck“ Ihres Wagens.



## Unfallreparaturen

Lassen Sie auch kleine Karoserieschäden professionell, schnell und kostengünstig reparieren.



## Jungegebliebene

Setzen Sie auch für ältere Ford Fahrzeuge auf den Service vom Fachmann.



..... fragen Sie Ihren Ford Händler

# autoSchroth

Bahnhofstr. 23-25, 91448 Emskirchen, Tel. 09104/671

# Heringessen 2011

Ein paar besinnliche Worte zum Faschingsende am Herkulesbrunnen



Und leckere Hering!!!



Anschließend ging's im Erlengrund weiter!



Hering für alle...

...und a weng "Nooch-kartln"



# Tillfeier unseres neuen 1.Vorsitzenden Philipp Ballhorn



in der Bürgerhalle



## Kleine Reisewelt Hagenbüchach



Rotdornweg 3a  
91469 Hagenbüchach

T:09101-901236

**Sommer 2012 bereits buchbar!  
Sichern Sie sich jetzt die  
begehrten Nürnberg-Flüge für  
Ihren Traumurlaub!**

**Ich bin persönlich für Sie da:**

**Mo - Fr 09.00 - 12.00**

**Sa 10.00 - 13.00**

**telefonisch:**

**Mo - Fr 08.00 - 20.00**

**Sa 10.00 - 18.00**

**und nach Vereinbarung**



[www.reisewelt-hagenbuechach.de](http://www.reisewelt-hagenbuechach.de)

*...das etwas andere Reisebüro...*

**GK4**  
FACE PUSH-UP

SOFORTERFOLG TIEFENWIRKSAM INDIVIDUELL

*Kosmetik & Fußpflege*  
**Margit Häuser**

Eckartstraße 13  
91448 Emskirchen  
Tel: (0 91 04) 27 00

TECHNOLOGIE  
AUS MEDIZIN UND KOSMETIK  
HAUTSTRAFFUNG · FALTENMINDERUNG · SPEZIALBEHANDLUNGEN

## IT'S TEE-TIME

Damit die Muttermilch kann fließen,  
Romana tut fleißig Tee aufgießen.  
Stilltee gibt's scho fertig g'mischt,  
in aam Beutel, weil's einfacher is.

Doch die Beutel wer'n schnell goar,  
des is vielleicht a bleede Woar.  
Sie mischt den Tee sich einfach selber,  
aus große Packs, desto länger hält er.

Den ersten Tee gleich aufgebrüht,  
führt sie ihn sich glei zu Gemüt.  
Sie spuckt den Tee glei wieder aus.  
"Was is na des denn für a Graus?"

"Doo is doch a nix anerscht drin?"  
Doch dann kam's ihr in den Sinn.  
Des Wasser wos im Kocher war,  
g'mischt mit Essig zum Entkalken war.



**Generalvertretung der Allianz**

**Peter  
Hundemer**

Hindenburgstr. 24  
91448 Emskirchen  
Tel. (0 91 04) 33 66  
Fax (0 91 04) 33 67  
peter.hundemer@allianz.de



**Wolfgang  
Huscher**

## Betriebliche Altersversorgung staatlich gefördert.

Der Arbeitgeber kann seinen Mitarbeitern Steuervorteile  
und staatliche Förderung sichern. Ob mit einer klassischen  
Direktversicherung, der Pensionskasse, der Unterstüt-  
zungskasse oder einer privaten, staatlich zertifizierten  
Altersversorgung zu günstigen Konditionen – **wir sagen  
Ihnen gerne, wie Sie die neue staatliche Förderung  
am besten nutzen. Hoffentlich Allianz.**

**Allianz**

## WUSSTEN SIE SCHON.....

...dass ein junger Bursch aus Eidertschwing zu seinem 18. Geburtstag ein Auto geschenkt bekommen hat.  
Leider sind dort nicht alle Parkplätze ganz eben und so rollte das Auto –ohne dass er Schuld war!-  
gegen eine Mauer. Zu seinem Vater sagte er dann: „Hääst mer halt glei a neis kafft. Do häät de Handbremsn  
funktioniert!“

## GRÜSS GOTT

Jutta und Ludwig hinter'm REWE steh'n  
und einfach so mit'ander red'n.  
Da kommt doch mit dem Fahrrad dann  
der Adolf um die Ecke an.

Die beiden sagen nett "Hallo",  
nur Adolf macht es net a so.  
Socht der Adolf "b'suffne Sau" zum Ludwig  
(oder so was, was halt klingt so ähnlich!)

Der Ludwig läßt sich des net g'fall'n  
und gibt ihm glei a drümmmer Schell'n.  
Doch was folgte nun darauf?  
Die Rauferei nahm ihren Lauf.

Als Ludwig verletzt am Boden lag,  
schwang Adolf sich auf sein Fahrrad.  
Zum Abschied winkte er ganz nett.  
"Servus Mädels" und fuhr weg.

Ludwig kam ins Krankenhaus,  
durfte aber schnell wieder raus.  
Des Ganze ging bis vor's Gericht.  
doch den genauen Ausgang wissen wir nicht.

Doch um künftig zu vermeiden,  
daß sich Leit so handgreiflich streiten,  
ist ganz einfach, wenn ihr mich frocht,  
dass man "Grüß Gott" zum Gruße socht.



Friseursalon  
**Langer**

Sportplatzweg 7  
91448 Emskirchen

Tel.: 09104/2094



# Werde Mitglied der Prunklosia!!!



## Shell Station

### UWE SCHELLER

Neustädter Straße 29 · 91448 Emskirchen  
Tel. (0 91 04) 4 81 · Fax (0 91 04) 35 04



# SCHUSTER BLEIB BEI DEINEN LEISTEN....

Im Hugenottendorf do drunt,  
denkt der Burchermaster : „Hob i Zeit a Stund.

Spar ich mir des Haufn Geld  
wird ka Gärtner für de Heckn bstellt.“

So steckt er an die elektrisch Heck´nscher,  
des kann doch net sei so schwer.

„Hat kost a jeds Jahr kann gringa Lohn,  
des Heckenschneidn kann ich schon!“

So fängt er an und schneidet schon,  
aff a moll iss er weg, der Ton.

Die Heck´nscher, die schneit nicht mehr  
die hat kann Akku – do is nix leer.

Des Kabl, des hat er durchtrennt,  
drumm isser glei zum Nachbern grennt.

Des iss der Elektriker von diesem schönen Ort,  
der frächt: „Seit wann machst du denn Sport?“

„Kannst du mir schnell a Kabl gehm?  
Bei mir is ganga wos dernehm!“

Ich wollt de Heckn selber schneidn fei  
und etz is des Kabl doch entzwei.“

Leiht sich a neis, trägts ham voll Stolz,  
erklimmt aufs neu de Leiter aus dem Eichenholz.

Und schneidet weiter mit vielem Elan,  
da fängt des Unheil doch scho widder an.

Nicht aufgepasst nur einen kurzen Augenblick,  
scho macht er widder aus aan Kabl zwaa Stück.

Ein nächstes Mal er in´s Elektrofachgschäft geht,  
der Senior hätt vor Lachn fast durchdreht.

Sacht: „Kannst kumma oft nu heit zu mir  
denn Kabl tun mir verkaafn hier.

Jedoch an Rat als Freund will ich gebn dir:  
Lass de Heckn schneidn, dann musst net  
so viel bezohn derfür.“

## Faschingsgesellschaft **PRUNKLOSIA** Schwarz-Weiß e. V. Emskirchen

### Sie brauchen noch ein Highlight für Ihr Fest???

Unsere Wichtelgarde, die Jugendgarden (Marsch und Showtanz), die Juniorengarde, die Elferratsgarde (Marsch und Showtanz), das Tanzmariechen, das Männerballett und unsere Büttенredner stehen für Sie bereit!!!

Sie können uns in der Faschingszeit auch einzeln buchen und damit Ihre Vereins- oder Betriebsfeste, Geburtstage, Hochzeiten und vieles mehr bereichern.

Auch als Überraschungsgeschenk ist ein Auftritt unserer Gesellschaft immer ein voller Erfolg!

Unverbindliche Informationen und verbindliche individuelle Termin- und Preisabsprachen mit:

1. Vorsitzenden Philipp Ballhorn 09104/86941

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

[www.prunklosia.de](http://www.prunklosia.de)  
[www.elferratsgarde.de](http://www.elferratsgarde.de)



## ES FÄHRT EIN ZUG NACH... JA WOHNEN DENN EIGENTLICH???

Vier Mädels aus dem Nachbarort  
fahr'n öfter mal miteinander fort!

Nach Bochum soll die Reise gehen  
Starlight Express wollen sie dort sehn!

Die Anja hat a Vorstellung ausgesucht  
und dann am Bahnhof die Fahrkarten gebucht.

So sitzen sie im Zug dann drin,  
reden her und reden hin.

Auf einmal wird die Anja blass,  
Die anderen fragen „Hast Du was“

„Auf unserer Fahrkarte da steht,  
dass die Fahrt nach Düsseldorf geht!“

Groß war das Entsetzen dann:  
„Ich dacht', wir kommen in Bochum an?!“

In Düsseldorf mussten sie den Zug verlassen,  
und durften den Anschluß dann nicht verpassen.

Von dort nach Bochum ists ja nicht weit  
und Gott sei Dank war noch genügend Zeit.

Zum Musical habe siés rechtzeitig geschafft  
und im Nachhinein darüber gelacht.

Doch das nächste Mal wird genau geguckt,  
was auf der Fahrkarte steht gedruckt!

Allmächt, elfa is  
des scho widder!  
Also, zu meiner  
Zeit als Vorstand  
ham die  
Arbeitssitzunga  
net so lang  
dauert!!!!



Naja, wennst wie  
alle annern dei Uhr  
am Wochenende auf  
Winterzeit umgestellt  
hättst, na wär's bei  
Dir aa erscht  
zehna!

### Verehrte Leser der „Emskirchener Faschingszeitung“

Die Redaktion dieser Zeitung möchte  
sich an  
dieser Stelle für die eingegangenen Leser-  
briefe bedanken.  
Diese geben die Meinung des Verfassers  
wieder, nicht die der Redaktion!  
Aus gegebenem Anlass möchten wir  
erneut darauf hinweisen, dass Leserbriefe oft  
gekürzt oder aus drucktechnischen Gründen  
leicht verändert werden müssen.  
Wir übernehmen keinerlei Verantwortung  
für die Richtigkeit derselben.

Bitte beteiligen Sie sich auch in diesem Jahr  
wieder zahlreich an der Gestaltung der  
„Emskirchner Faschingszeitung“!

Dankeschön!

## DIE HEIMWERKER!

Hast du ein Garagentor,  
stehst du manchmal dumm davor.

Elektrisch geht es auf im nu,  
doch leider geht es nicht mehr zu.

Dem Ogger ist es so passiert,  
zum Armin rennt er ungeniert.

Der Armin geht mit über't Straß,  
schaut sich um: "Was is denn das?"

Der Stecker is ja gornet drin,  
so kann des ja net geh des Ding!"

Der Ogger socht: "Etz fällt's mir ei,  
ich hob ja g'steckt die Seech dort nei!"

Um abzusäng des Stahlrohr schnell,  
Alzheimer lässt Grüßen, gell!!

## BAUSTELLENREPORT

Wie uns aus zuverlässiger Quelle mitgeteilt wurde, gab es bei einer größeren Abbruchaktion in Dürrnbuch ein technisches Problem.

Der für die Aushubarbeiten zuständige Bagger entfernte nicht nur die Grundmauern des alten Schulhauses, sondern zerlegte auch „fachmännisch“ eine Hauptstromleitung. Dadurch war der Ortsteil Dürrnbuch-Nord stromlos gelegt.

Ob daraufhin kurzerhand ein Kabel zu den Windrädern gelegt wurde, ist uns nicht bekannt.

Ich beantrage die Aufnahme als Mitglied bei der Faschingsgesellschaft  
„PRUNKLOSIA SCHWARZ/WEISS e.V. EMSKIRCHEN“.

Ich bin  aktives /  passives Mitglied des Vereins.

Name, Vorname \_\_\_\_\_ geboren am \_\_\_\_\_

Straße, Wohnort \_\_\_\_\_ Telefonnummer \_\_\_\_\_

Gruppe in Prunklosia, wenn aktives Mitglied: \_\_\_\_\_

Hiermit ermächtige ich sie widerruflich, die von mir zu entrichtenden Beitragszahlungen bei Fälligkeit zu Lasten meines Girokontos mittels Lastschrift einzuziehen.

Beitrag:	<input type="checkbox"/>	Familie	50,00 €
	<input type="checkbox"/>	Erwachsene(r) (ab 18)	22,00 €
	<input type="checkbox"/>	Jugendlicher (13 -17.99)	15,00 €
	<input type="checkbox"/>	Kind (0 - 12.99)	10,00 €

Kto.- Nr. \_\_\_\_\_ BLZ \_\_\_\_\_ bei \_\_\_\_\_

Kontoinhaber \_\_\_\_\_

Ort. \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift (ggf. Erziehungsberechtigter) \_\_\_\_\_

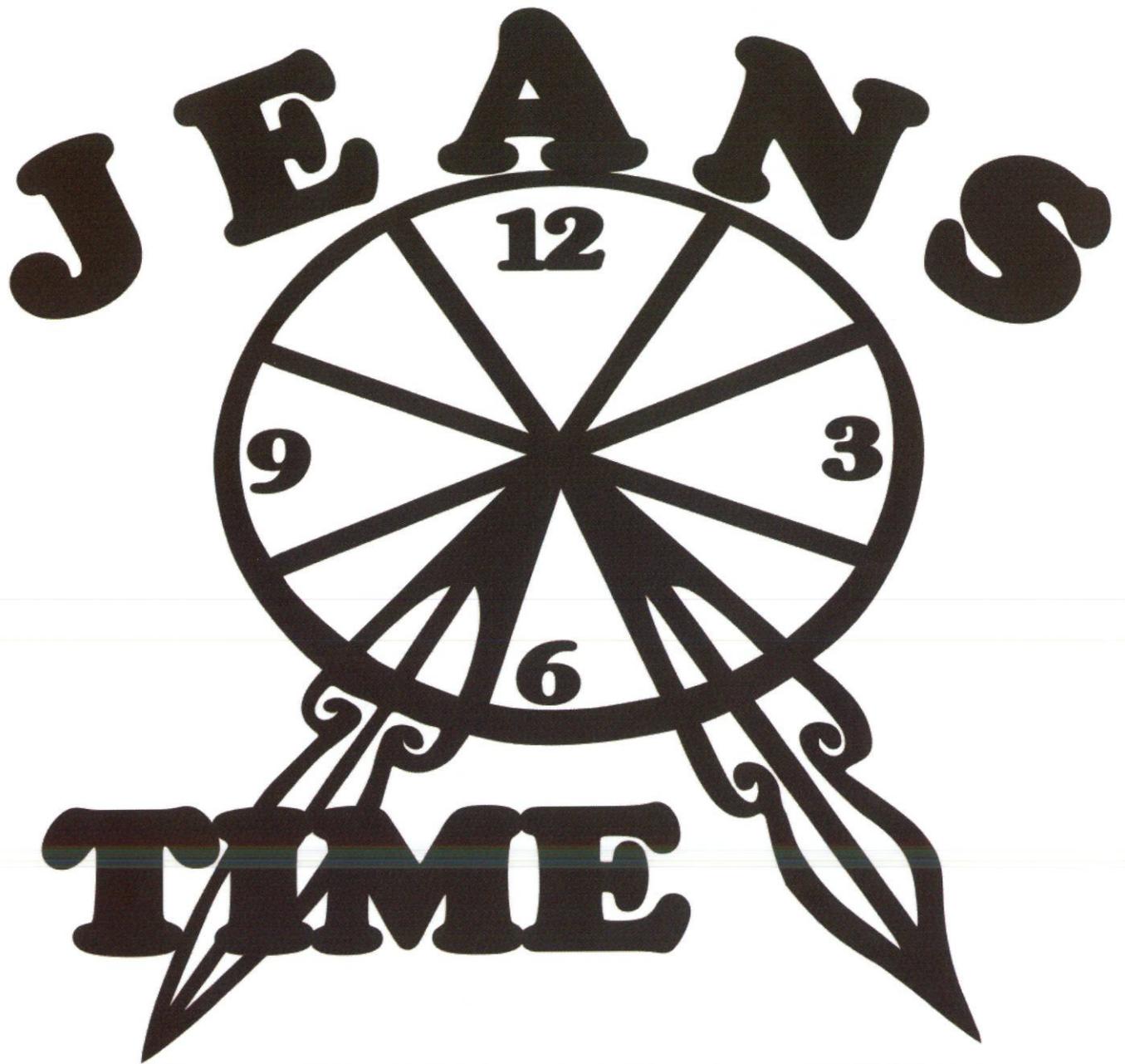
## ORIENTIERUNGSLOS

Ein paar Gymnasiasten aus 9. Klasse, darunter auch ein paar Emskernger (wollen nicht genannt werden!!!) begaben sich mit der Deutschen Bundesbahn zu einem Orientierungs-Wochenende ins Jugendübernachtungshaus nach Markt Bibart. Organisatoren für dieses Orientierungs-Wochenende waren Schüler der Q 12.

Treff und Abfahrt war der Bahnhof in Neustadt.

In Illesheim bemerkten sie, dass sie jetzt bereits die Orientierung verloren hatten. Sie stiegen aus dem Zug aus, warteten bis der Zug von Steinach wieder zurückkam und fuhren dann ohne nochmals die Orientierung zu verlieren nach Markt Bibart. Über weitere Orientierungsschwierigkeiten an diesem Wochenende wollten sie leider kein Wort verlieren....

Am Bahnhof in Illesheim soll es sehr kalt gewesen sein...



**WE CARE  
FOR WHAT YOU  
WEAR !!!**

# DIE „FEUERLÖSCHPIZZA“

Vom fernen Mittelmeerstrand, das heißt aus der Gegend von Roquebilliere, unserer Partnergemeinde, kam ein junger Franzose mit ein paar Freunden, um den Adventsmarkt zu besuchen.

Wie überall bekannt, gibt es da Kinderpunsch, Tee, Limonade, aber auch Glühwein, Punsch, Schnaps und Pastis zu trinken.

Als Franzose ist er ja den Rotwein gewohnt, deshalb sagte ihm unser Glühwein ganz besonders zu. Dazu noch ein paar Schnäpse, denn bei uns ist es ja kälter als wie in Südfrankreich.

Ein paar junge Emskirchner nahmen ihn unter ihre „Obhut“ und zogen mit ihm über den Adventsmarkt. Die Wirkung der heißen Getränke ließ nicht lange auf sich warten und so hatte der Mittelmeeranwohner bald gehörige Schlagseite.

Und verstanden hat man ihn auch nicht mehr, erstens wegen der Sprache und zweitens wegen der „Glühweinzungenlähmung“.

Als bei ihm Hungergefühle auftraten kämpfte er sich heftig schwankend zu einer örtlichen Pizzeria durch.

Dort bestellte er sich natürlich eine Pizza Mediterran.

Da Adventszeit war, stand auf dem Tisch ein brennendes Kerzlein. Während des Essens hatte unser junger Freund nichts besseres zu tun als mit der Kerze zu spielen.

Leider ging dadurch seine Serviette in helle Flammen auf und drohte auf den ganzen Tisch überzugreifen. „Geistesgegenwärtig“ nahm er seine halbe Pizza und begann fachmännisch das Feuer zu löschen. Der herbeigeeilte Pizzabäcker brauchte nicht mehr einzugreifen, hielt ihm aber eine gehörige Standpauke, die wiederum kein Gast verstand.

Unser junger Franzose verspeiste dann in aller Ruhe die Reste seiner „Feuerlöschpizza“ und machte sich von Dannen.

Am nächsten Tag muss er gehörig Schädelweh gehabt haben, aber zum nächsten Adventsmarkt will er unbedingt wiederkommen!

## Holzbrandmalerei

**Hochzeits-, Geburtstags-,  
Jubiläumsschriften  
auf Holzscheiben  
Sonstige Motive nach Ihren Wünschen,  
wenn möglich, fertig an:**

### **RICHARD REBEL**

**Alter Postweg 16  
91448 Emskirchen  
Tel. (09104)2943**



## MATZE- DIE 3.

Den Matze sixt nach Erlbach brumma,  
die richtige Kerch hat er glei gunna!

An Parkplatz hat er a glei gricht,  
und auch des Autodach ist dicht.

Zur Hochzeit war er pünktlich hier,  
und haut schnell zu die Autotür!

Etz macht er ein verdutztes G'sicht,  
weil im Auto nu der Schlüssel licht.

So ruft er schnell die Mama an,  
sie gleich nen Schlüssel bringen kann.

"Bloß Matze, weilst kummst vom Autohaus,  
hast du den Dreh nu lang net raus!"

**Rund um's Holz** **HANDEL**  
von  
**ZIMMEREIBEDARF**  
Befestigungssysteme aller Art

Jürgen  
**HARTWIG e.K.**

Mobil: 0171 / 123 65 62  
Tel: 09104 / 823 40 3  
Fax: 09104 / 823 40 4

Max-Planck-Str.19 - 91448 Emskirchen  
Lager: Hauptstr. 13  
in 91097 Oberreichenbach

E-Mail: hartwigjuergen70@web.de  
[www.rundumsholz-hartwig.de](http://www.rundumsholz-hartwig.de)

## FEINSCHMECKER

In Schauerberch, oom droom im Wald  
all Johr feiert mer a Fest für jung und alt.

An Wärt zu finden für des Fest  
in dem net bsonders großen Nest,

des iss fei werkli zimmi schwer  
allerwaal kummt er vo Wilhelmsdorf zu uns her.

Mit ihm is des Fest jeds Johr am Ebberla droom  
do kemmer se fei gor net bekloong.

Doch manche wissen des gar net zu schätz'n  
und denna ihn in seiner Ehr verletzn.

So geschah es auch in diesem Jahr  
jo werkli – des iss richti wahr.

Zwa Jäächer, all zwa nu recht jung  
mit viel Elan und a mit Schwung,

die bilden ihre Hunde aus  
um zu fanga selbst die klemmste Maus.

Und nach der Arbeit, Müh und Plag  
beendens ihren schweren Tag.

Sie essen auf dem Fest dort droom.  
De Hund, de hemms a mit nauf zoong.

Der Jäächer schafft den halben Teller nur,  
zurückgeem den Rest, von wegen, keine Spur.

Den Teller untern Tisch no gstellt,  
der Hund, der glei vor Freude bellt.

Dem Wärt des obber gor net gefällt  
und seine Miene sich auch nicht erhellt.

Der Teller iss für Leit bestimmt!  
Man ihn nicht als Hundsnapf nimmt!

So packt er den Teller, wirft ihn weit fort:  
Des Diskuswerfn wär sei Sport!

Und wärs a Lokal, sie hättn a Verbot bekommen  
so schauers drein, ganz schön benommen.

Drumm liebe Jäächer lasst euch sagen  
dann werd si in Zukunft a ka Wärt mehr beklagen:

Für die Menschen sinn die die Teller!  
Für die Hunde iss der Napf!  
aus! Punkt! basta! sunnst gibt's kann Schnaps!

## BRUNNENBAU Schab

Ebersbacher Str. 23 • 91489 Wilhelmsdorf • Tel. 091 04/82 68 26 • Fax. 091 04/82 68 88

- Brunnenbohrungen
- Umweltbohrungen
- Brunnensanierungen
- Aufschlußbohrungen
- Brunnenregenerierung
- Komplett Anbindearbeiten der Erdwärmesonden bis in den Wirtschaftsraum
- Bohrungen für Erdwärmesonden
- Bohrungen für Wasser-Wasser-Wärmepumpe

Besuchen Sie uns im Internet:

[www.brunnenbau-schab.de](http://www.brunnenbau-schab.de)



Holzbau  
Zimmerei  
Treppenbau  
**wunner**

Hohlweg 4 • 91448 Emskirchen-Oberniederndorf • Tel. 09104/8 24 90-0  
Dipl.-Ing. (FH) Herbert Wunner

## AU WEH – DB

Willst du in die Ferne reisen,  
nimmst du „gern“ die Bahn aus Eisen.

So mancher stellt sich da die Frooch,  
kommt si net, oder kommt si doch.

Der Zug, der fährt bei uns halbstündlich,  
und ab und zu ist er auch pünktlich.

Doch das Ganze nützt dir nix,  
wenn du nicht mal hast `nen Sitz.

Und es wird dann ganz arg toll,  
wenn der Zug ist proppenvoll!

So geschah`s der Feuerwehr,  
die da kam aus Brunn daher.

Ein Ausflug sollt`es heute sein,  
mit Zugfahrt, Schiff und etwas Wein.

Lang vorher wurd` sich informiert,  
der Platz im Zug auch reserviert.

Nach Würzburg sollt` die Reise gehn,  
man wollte Main und Weinberg sehn.

Und endlich kam ein Zug daher,  
- pünktlich war die Feuerwehr!

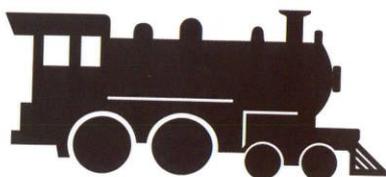
Groß war der Schreck, was für ein Graus,  
aus diesem Zug stieg niemand aus!

Randvoll war er, das konnt` man sehn,  
und lies die Leut am Bahnsteig stehn!

Die Reservierung war für die Katz,  
wenn im Wagon ist gar kein Platz.

Man fuhr draufhin mit PKW,  
der Ausflug war nicht ganz so schee.

Das Schiff war weg, das Essen kalt,  
DB-Abenteurerausflug ist des halt!



# KAVERZ bei Vassili



## Gasthaus Freyung

Unser traditionsreicher Festsaal (bis 150 Personen)  
bietet sich für Familienfeiern und Veranstaltungen an.

### Öffnungszeiten

Di.-Fr. 17:00 - 24:00 Uhr  
Sa., So. und Feiertage 11:15 - 14:30 Uhr  
und 17:00 - 24:00 Uhr

### Warme Küche

Di.-Fr. 17:00 - 22:30 Uhr  
Sa., So. und Feiertage 11:15 - 14:30 Uhr  
und 17:00 - 22:30 Uhr

Montag Ruhetag

## Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Fam. Patsouras



Emskirchner Str. 2 • 91097 Oberreichenbach  
Tel.: 09104 - 82 30 73 • Fax: 09104 - 82 30 75



# Faschingskalender 2012



Samstag,	14.01.12	FFW Emskirchen und BRK Emskirchen: Katastrophenball in der Bürgerhalle
Samstag,	21.01.12	Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: 1. Prunksitzung (Ordenssitzung) in der Bürgerhalle
Sonntag,	22.01.12	Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: Seniorenitzung in der Bürgerhalle
Samstag,	04.02.12	Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: Maskenball in der Bürgerhalle
Samstag,	11.02.12	Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: 2. Prunksitzung in der Bürgerhalle
Samstag,	18.02.12	TSV Emskirchen Sportlerball im Brandy
Sonntag,	19.02.12	Faschingsumzug in Emskirchen
Dienstag,	21.02.12	Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: Kinderfasching in der Bürgerhalle

**Wir freuen uns, Sie bei unseren Veranstaltungen  
begrüßen zu dürfen!**

**Schauen Sie doch auch mal auf unsere Homepage unter  
[www.prunklosia.de](http://www.prunklosia.de)**

**Dort finden Sie viel Wissenswertes über unseren Verein sowie Termine**

**ALLE MAL HERLESEN!!!**

Impressum: Emskirchner Faschingszeitung

**Herausgeber:** PRUNKLOSIA SCHWARZ/WEISS e. V. Faschingsgesellschaft  
Emskirchen

**Postanschrift:** PRUNKLOSIA SCHWARZ/WEISS EMSKIRCHEN e. V. Postfach 113,  
91445 Emskirchen

**Chefredakteurin:** M. Geisendörfer, Postfach 113, 91445 Emskirchen

**Redakteure:** I. Bögel, U. Geisendörfer, J. Humann, G. Paulus, S. Pöschl,  
S. Schmidt

**Fotografie:** Wolfgang Popp, Michaela Geisendörfer u.a.

**Satz und Druck:** Druckservice Wegerer, Untere Bergstr. 2, 91448 Emskirchen

Ihre Bedürfnisse als Maßstab für individuelle Lösungen



Besuchen Sie uns auf unserer Homepage: [www.beck-holz.de](http://www.beck-holz.de)

Telefon  
09102 / 99 7999

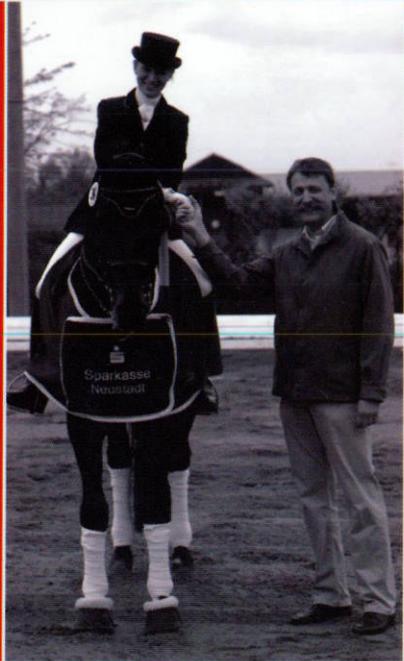
Telefax  
09102 / 99 7997

[info@beck-holz.de](mailto:info@beck-holz.de)

Beck & Sohn GmbH  
Dürnbuch 49 · 91448 Emskirchen

# BECK

- Zimmerei
- Holzhaus
- Innenausbau
- Treppen
- Renovierung
- Planung
- Holzhandel



Wir fördern  
Sport, Soziales,  
Kunst & Kultur.

Sicher. Menschlich. Nah.



Sparkasse im Landkreis  
Neustadt a.d. Aisch - Bad Windsheim

[www.sparkasse-nea.de](http://www.sparkasse-nea.de)